

# TRF

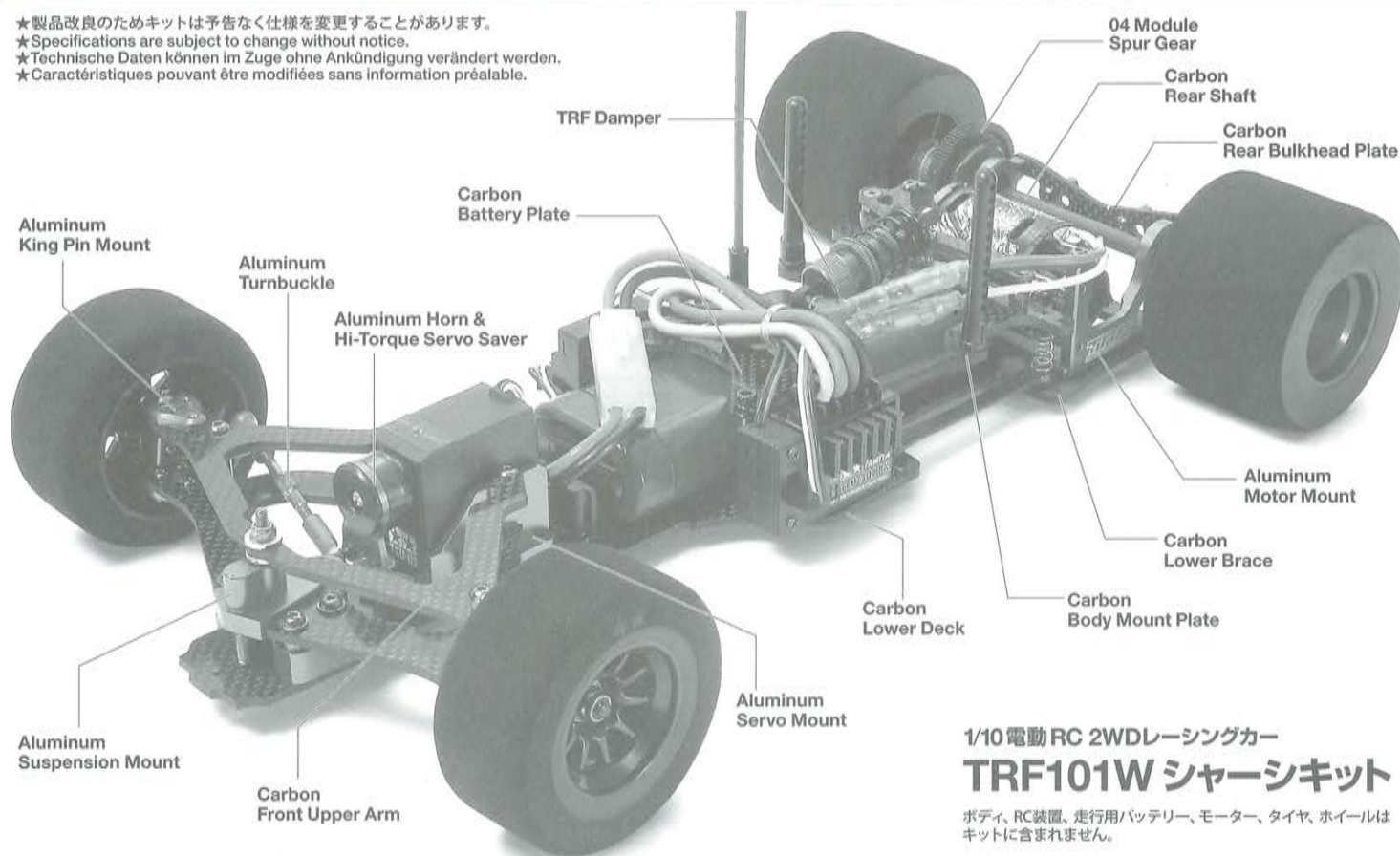
## TAMIYA RACING FACTORY

R/C World Champion Team TRF will never rest in its pursuit of excellence. Knowledge is power, and the knowledge and experience of the Tamiya Racing Factory Team will give you the power to win!

### WORLD CHAMPION TEAM

## 1/10 SCALE R/C 2WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



### 1/10 電動 RC 2WDレーシングカー TRF101W シャーシキット

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。

# TRF

## TAMIYA RACING FACTORY

DIRECT DRIVE CHASSIS

# 101W

## CHASSIS KIT

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN



●組み立てにできない方は、模型にくわいの方に  
お手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物  
ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT2.4Gプロボセット(受信機、ESC(FETアンプ)、標準型サーボまたはローハイトサーボのセット)をお勧めします。また他社製品をお使いの場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model. A combination of small size receiver, electronic speed controller and low-profile or standard size servo is recommended.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Für diese Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen. Eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und ein flaches Servo oder Servo in Standardgröße wird empfohlen.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack Batterie. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

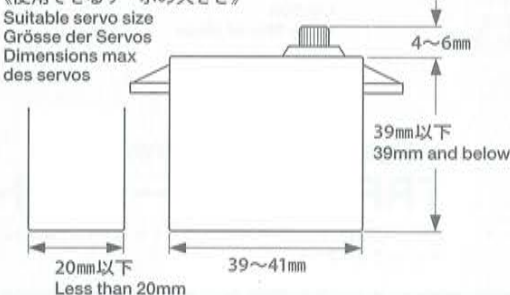
Pour piloter ce modèle, il faut un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique. Un récepteur et variateur de taille mini et un servo taille basse ou un servo de taille standard sont recommandés.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

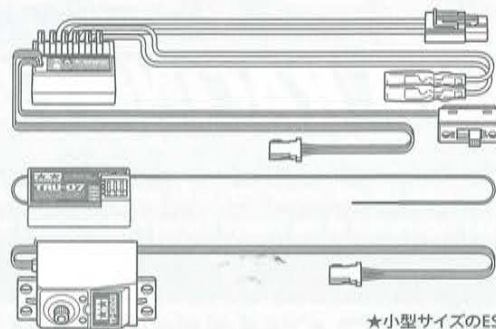
### ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

### 《使用できるサーボの大きさ》



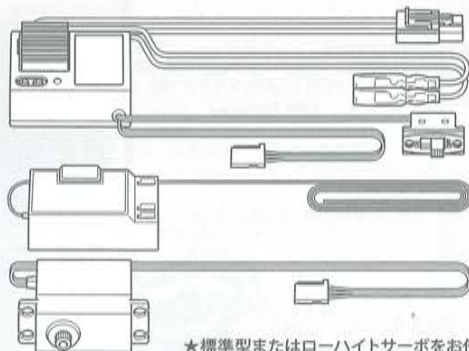
タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き  
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system  
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System  
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G  
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



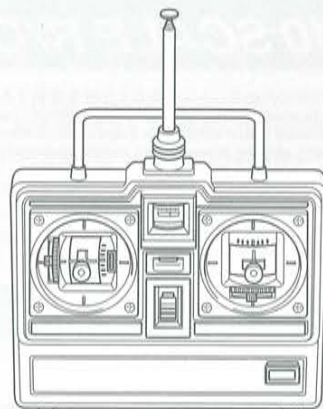
★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small size ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



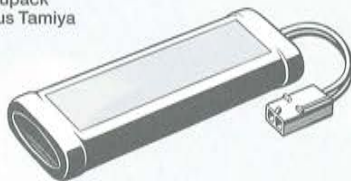
ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ  
2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



★標準型またはローハイトサーボをお使いください。  
★Use low-profile servo or standard size servo.  
★Flaches Servos oder Servos in Standardgröße verwenden.  
★Utiliser un servo taille basse ou un servo de taille standard.

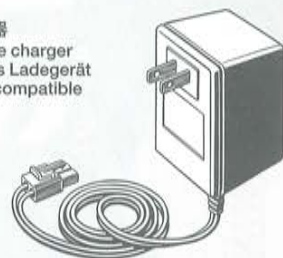


タミヤ走行用バッテリー  
Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya



### 専用充電器

Compatible charger  
 Geeignetes Ladegerät  
 Chargeur compatible



### 《その他ご用意いただく物》

F104 PROシャーシ用のボディ、ウイング、モーター、ホイール、タイヤを別にお買い求めください。

### AVAILABLE SEPARATELY

This kit does not include motor, tires, wheels, body, or front and rear wings.

### SEPARAT ERHÄLTLICH

Dieser Bausatz enthält weder Motor, Reifen, Räder, Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

### DISPONIBLE SEPAREMENT

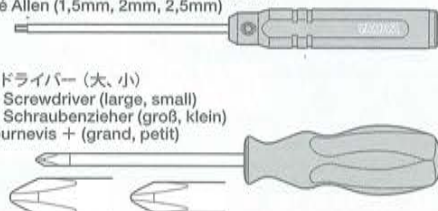
Ce kit n'inclut pas moteur, pneus, roues, carrosserie ou ailerons avant et arrière.

### 《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm, 2mm, 2,5mm)  
Clé Allen (1,5mm, 2mm, 2,5mm)

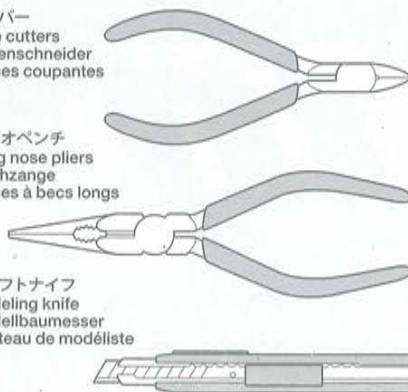
+ドライバー (大, 小)  
+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
Tournevis + (grand, petit)



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes

ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs

クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précèlles

瞬間接着剤  
Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide

ヤスリ  
File  
Feile  
Lime

★この他に、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。  
★A soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.  
★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, ein Maßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.  
★Un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れてたりする危険があります。



●うまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

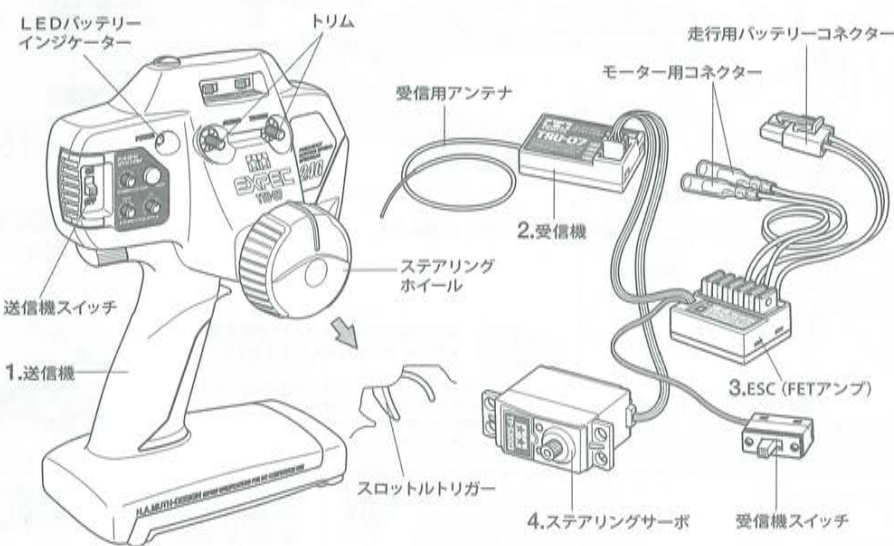
### VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

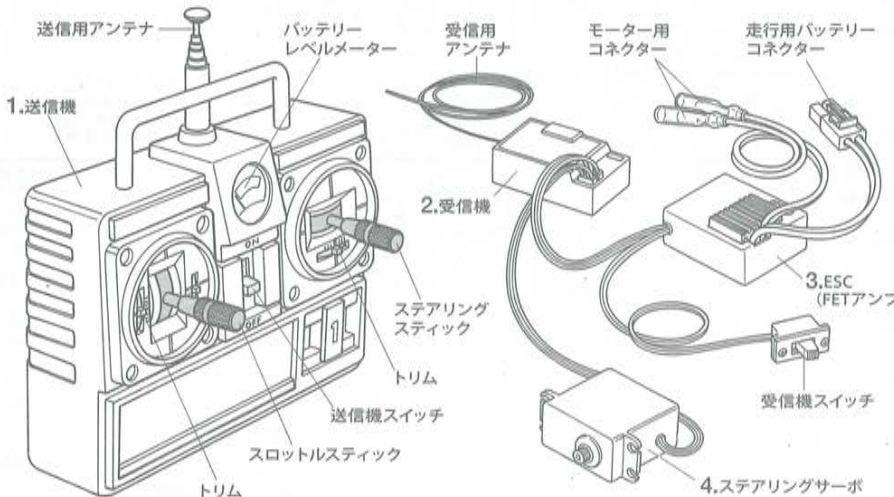
### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

## 《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



## 《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



### 《プロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かして、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつたえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.  
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le bras de l'antenne.  
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.





★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。  
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
★Specifications are subject to change without notice.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

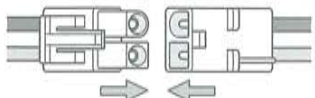
# A

## 1 ~ 11

袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

### 1

しっかり取り付けます。  
Connect firmly.  
Fest einstecken.  
Connecter fermement.



※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

### 1

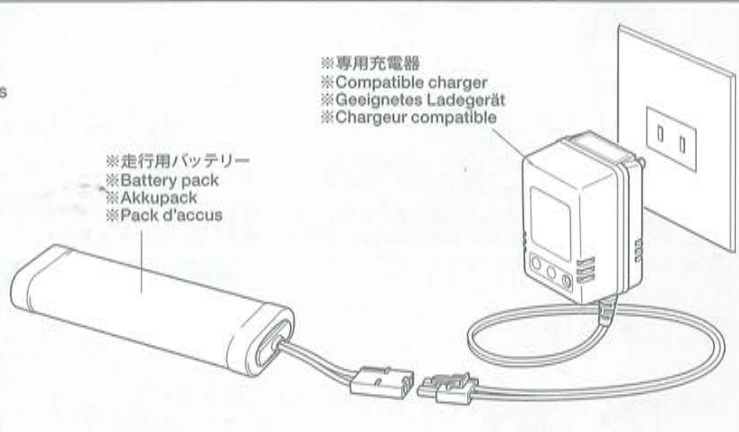
#### 《走行用バッテリーの充電》 Charging battery pack Aufladen des Akkupack Chargement de la pack d'accu

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accu (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



### 2

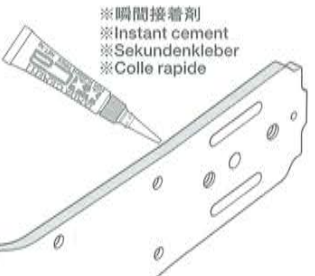
- 3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×2
- ピボットボール  
Pivot ball  
Anlenkungskugel  
Rotule  
BA20 ×2

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karbonateilfestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolant.

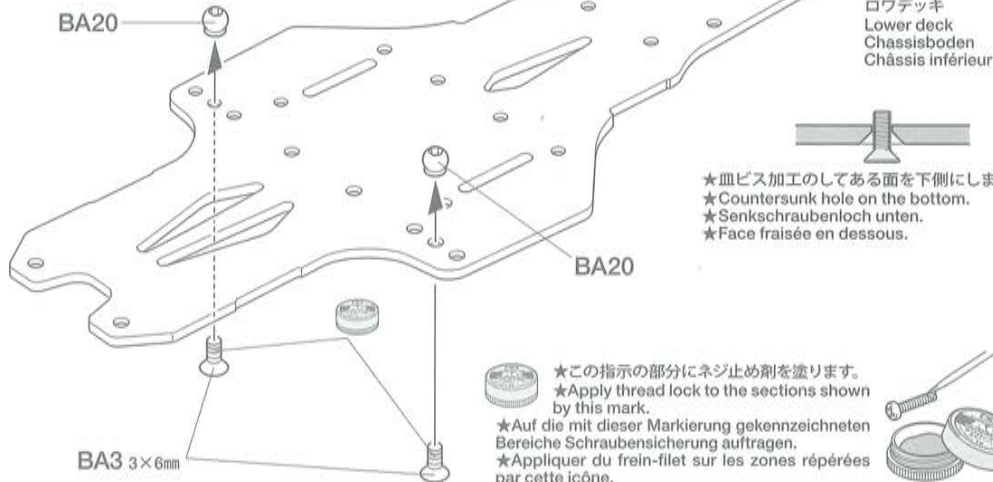
★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.



### 2

#### ロワデッキの組み立て Lower deck Chassisboden Châssis inférieur

- 六角棒レンチ (2.5mm)  
Hex wrench (2.5mm)  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)



### 3

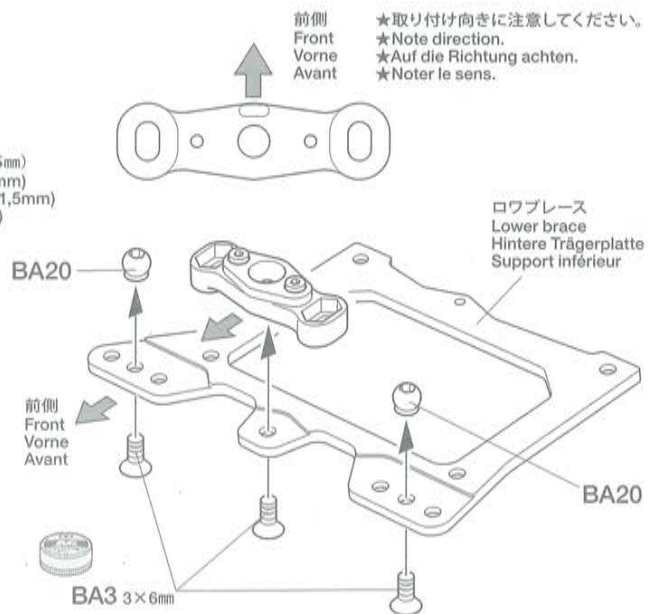
- 3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×3
- 2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
BA7 ×2
- ピボットボール  
Pivot ball  
Anlenkungskugel  
Rotule  
BA20 ×3

### 3

#### ロワブレースの組み立て Lower brace Hintere Trägerplatte Support inférieur

★締めすぎないようにします。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.

- 六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)





4



3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 ×2



2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BA7 ×4



ボディマウントポスト  
Body mount post  
Karosseriehalter  
Support de fixation de carrosserie

BA10 ×2

前側

Front  
Vorne  
Avant

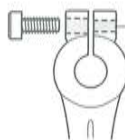
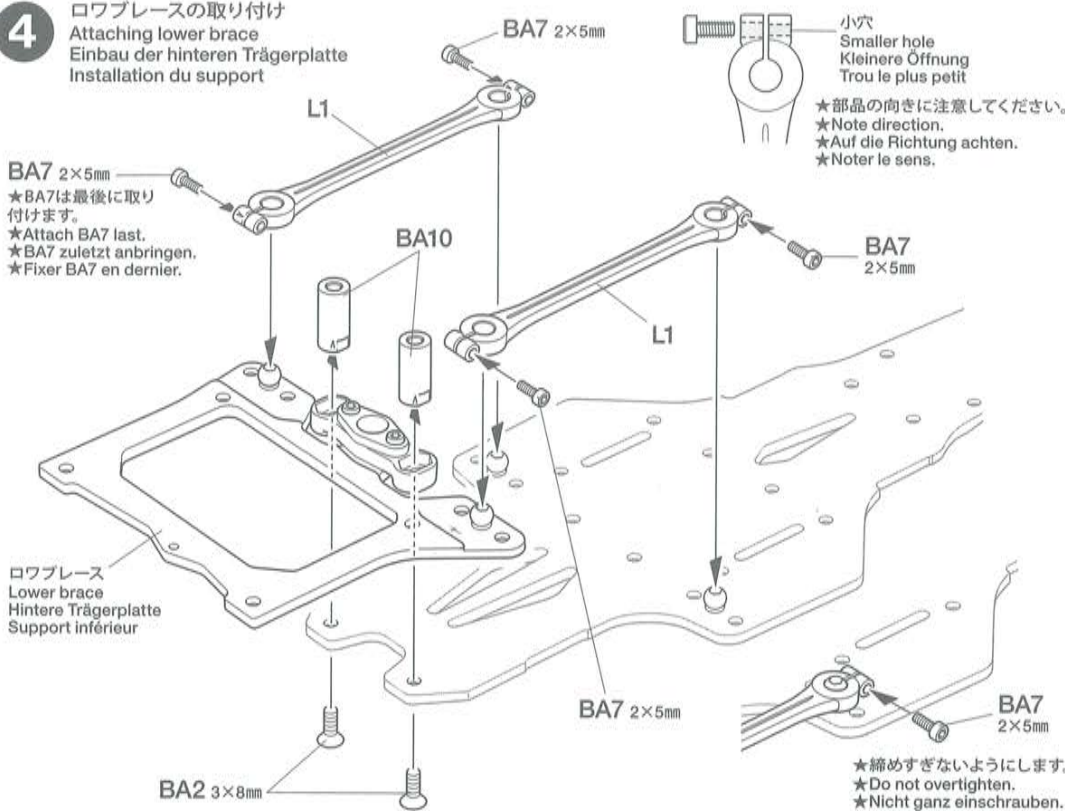


BA10

★ロウブレースがスムーズに動く位置に固定します。  
★Secure while ensuring smooth movement of lower brace.  
★Sichern bei gleichzeitigem Beachten des Leichtlaufes des unteren Armes.  
★Fixer en s'assurant du libre mouvement du tirant inférieur.

4

ロウブレースの取り付け  
Attaching lower brace  
Einbau der hinteren Trägerplatte  
Installation du support



小穴  
Smaller hole  
Kleinere Öffnung  
Trou le plus petit

★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

BA7 2×5mm

★BA7は最後に取り付けます。  
★Attach BA7 last.  
★BA7 zuletzt anbringen.  
★Fixer BA7 en dernier.

BA10

BA7 2×5mm

ロウブレース  
Lower brace  
Hintere Trägerplatte  
Support inférieur

BA7 2×5mm

BA7 2×5mm

BA2 3×8mm

★締めすぎないようにします。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.

5

★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

上側  
Upper  
Oberer  
Supérieure



3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA1 ×6

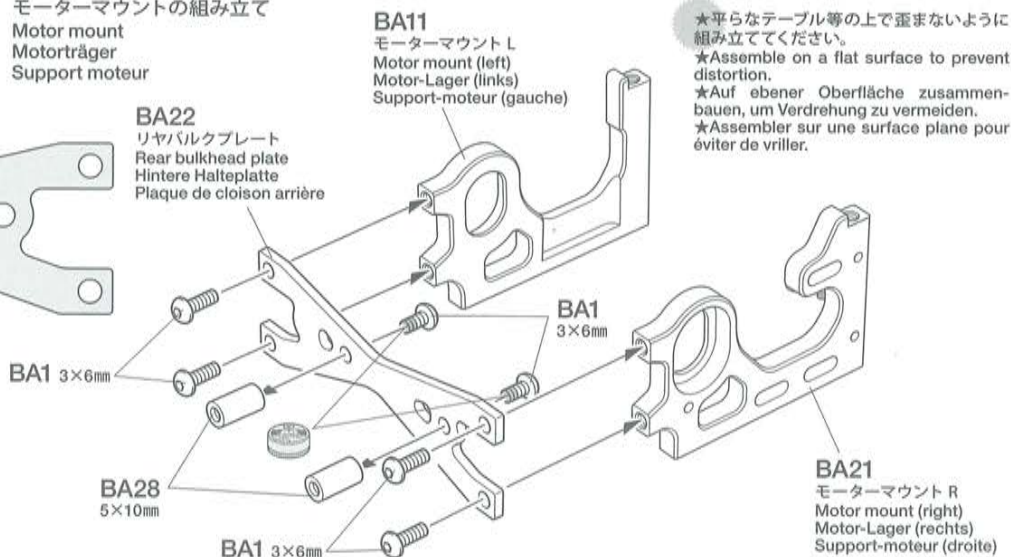


5×10mmアルミポスト  
Aluminum post  
Aluminiumstütze  
Colonne aluminium

BA28 ×2

5

モーターマウントの組み立て  
Motor mount  
Motorträger  
Support moteur



BA11

モーターマウント L  
Motor mount (left)  
Motor-Lager (links)  
Support-moteur (gauche)

BA22

リヤバルクプレート  
Rear bulkhead plate  
Hintere Halteplatte  
Plaque de cloison arrière

BA1 3×6mm

BA1 3×6mm

BA28 5×10mm

BA1 3×6mm

BA21

モーターマウント R  
Motor mount (right)  
Motor-Lager (rechts)  
Support-moteur (droite)

★平らなテーブル等の上で歪まないように組み立ててください。  
★Assemble on a flat surface to prevent distortion.  
★Auf ebener Oberfläche zusammenbauen, um Verdrehung zu vermeiden.  
★Assembler sur une surface plane pour éviter de vriller.

6



3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 ×4

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー  
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/ CUTTER

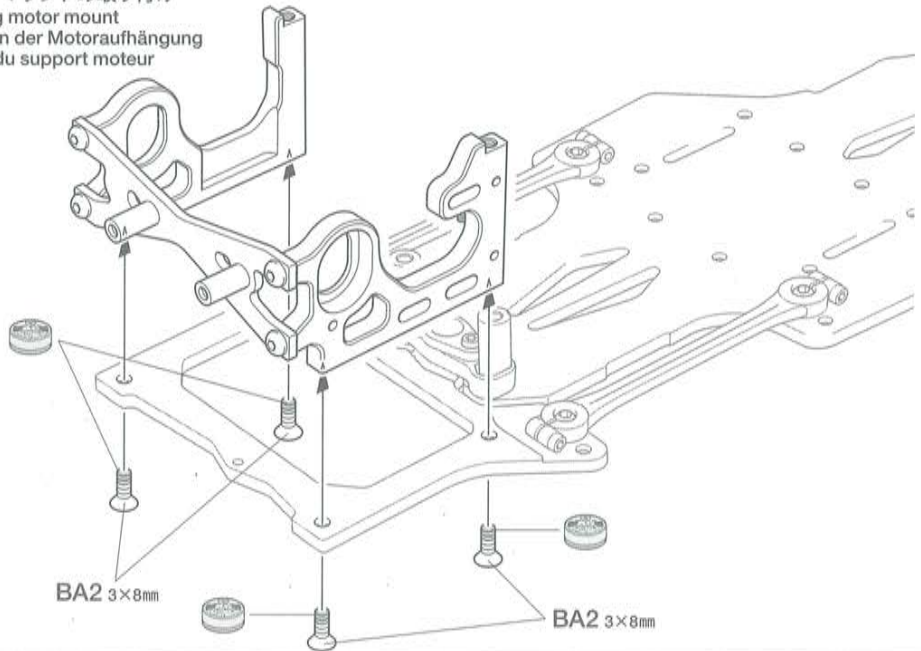
ラジオペンチ



ITEM 74002

6

モーターマウントの取り付け  
Attaching motor mount  
Anbringen der Motoraufhängung  
Fixation du support moteur



BA2 3×8mm

BA2 3×8mm

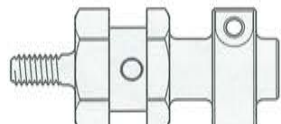


7

2.6×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
BA6 ×1

3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
BA8 ×1

1060ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BA14 ×2



ホイールストッパー  
Wheel stopper  
Rad-Halter  
Moyeu  
BA31 ×1

8

4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroi de blocage  
BA18 ×1

1280ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BA12 ×1

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BA13 ×1

5mm皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle Belleville  
BA15 ×2

デフスペーサー  
Differential spacer  
Differential-Distanzstück  
Rondelle de pression de différentiel  
BA16 ×1

スパーギヤアダプター  
Spur gear adapter  
Zahnradhalter  
Adaptateur de couronne  
BA17 ×1

BA13 1150

BA16

BA15 5mm

BA18 4mm

BA24 ×2

BA25 ×12

BA12 1280

BA30

BA24

7

リヤシャフトの取り付け  
Attaching rear shaft  
Anbringen der hinteren Welle  
Fixation de l'axe arrière



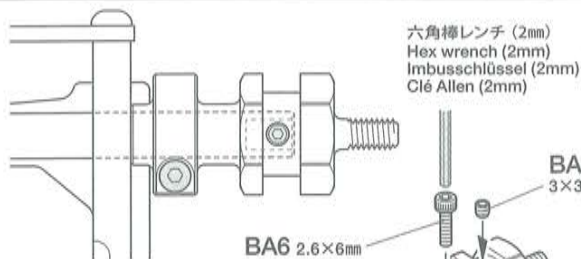
《S1, S2, S3》

★車高調整はP17を参考にしてください。  
★Refer to page 17 for ground clearance adjustment.  
★Beachten Sie Seite 17 bezüglich der Einstellung der Bodenfreiheit.  
★Se reporter page 17 pour le réglage de la garde au sol.

リヤシャフト  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière  
BA32

BA14 1060

S1, S2, S3



六角棒レンチ (2mm)  
Hex wrench (2mm)  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)

BA8 3×3mm

BA6 2.6×6mm

BA31

BA14 1060

S1, S2, S3

8

デフギヤの組み立て  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes



★ボールデフにはボールデフグリスを必ずお使い下さい。その他のグリスではデフ効果を得られません。  
★Use only Tamiya Ball Diff Grease.  
★Nur Tamiya Kugeldifferential-Fett verwenden.  
★Utiliser uniquement la graisse pour différentiel à billes Tamiya.

BA25 3mm

BA25 3mm

BA29 96T

スパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

BA24

BA17

BA24

BA12 1280

BA30

デフハウジングA  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Logement de différentiel A

★部品の向きに注意して取り付けてください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

★4mmロックナットをいっぱいまでネジ込んで1/4回転戻した位置 (基本調整位置)。  
★Fully tighten the lock nut, then loosen by a quarter turn (standard position).  
★Die Sicherungsmutter vollständig anziehen, dann um eine Viertelumdrehung lockern (Standard-Einstellung)  
★Serrer à fond l'écrou de blocage, puis desserrer d'un quart de tour (position standard).

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

※リヤホイールでシャフトを固定します。(別売)  
※Use rear wheel to hold rear shaft when tightening the lock nut. (separately available)  
※Zum Festziehen der Sicherungsmutter das hintere Rad zum Halten der hinteren Welle benutzen. (getrennt erhältlich).  
※Utiliser la roue arrière pour bloquer l'axe arrière en serrant l'écrou. (disponible séparément)



## 9

- BA8** 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BA9** 2×14mmステンレスシャフト  
Stainless shaft  
Rostfreie Achse  
Axe acier inox
- BA27** ×1  
デフキャップ  
Diff cap  
Diff.-Kappe  
Couvercle de diff

## 10

- BA4** 3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

- BA8** 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

- BA19** ×2  
6.5×3.05×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



- BA23** ×1  
アルミモータースペーサー  
Motor spacer  
Motorkühlkörper  
Entretoise moteur

- BA26** ×1  
24Tピニオンギヤ  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

★ブラシレスモーターなど、アルミモータースペーサーを取り付けない場合に3×10mmキャップスクリューを使用してモーターを固定します。  
★If not using motor spacer, use 3x10mm cap screws to secure motor.  
★Wenn kein Abstandshalter verwendet wird sind zur Sicherung des Motors 3x10mm Kopfschrauben zu verwenden.  
★Si on n'utilise pas d'entretoise moteur, employer des vis 3x10mm pour fixer le moteur.

- BA5** ×2  
3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

### 9 デフキャップの取り付け

#### Attaching diff cap

#### Anbau der Diff.-Kappe

#### Fixation du couvercle de diff

**注意!**  
NOTICE

- ★穴位置を合わせます。  
★Align holes.
- ★Die Löcher ausrichten.  
★Aligner les trous.

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

★BA30 (デフハウジングA)の穴から3×3mmイモネジを固定します。  
★Use the hole in diff housing A to secure diff cap with grub screw as shown.  
★Das Loch im Diff.-Gehäuse A zum Festmachen der Diff.-Kappe mit einer Madenschraube wie abgebildet verwenden.  
★Utiliser le trou du carter de diff. A pour fixer le couvercle de diff avec une vis pointeau comme montré.

### 10 モーターの取り付け

#### Attaching motor

#### Motor-Einbau

#### Fixation du moteur

※モーター  
※Motor  
※Moteur

注意ステッカー ©  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

★キャップスクリューをゆるめてモーターを移動し、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。  
★Loosen cap screws and adjust to run smoothly.  
★Die Zylinderkopfschraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.  
★Desserrer les vis à tête cylindrique et régler pour un fonctionnement libre de la transmission.

**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**CRAFT KNIFE**  
クラフトカッター

ITEM 74013

### 11 ステアリングサーボ

#### Steering servo

#### Lenkservo

#### Servo de direction

※標準型サーボ  
※Standard size servo  
※Servo in Standardgröße  
※Servo de taille standard

※ローハイトサーボ  
※Low-profile servo  
※Servo in Low-Profile-Format  
※Servo de faible encombrement

★サーボ固定用のミミを切り落としてください。  
★Remove shaded sections on servo.  
★Schattierte Bereiche am Servo entfernen.  
★Enlever du servo les parties grisées.



**B****12~16**袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**12**BB21 ×1  
サーボセイバースプリング  
(大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo  
(grande)BB22 ×2  
サーボセイバースプリング  
(小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo  
(petite)

## Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Extend receiver antenna.
- 3 Connect charged battery.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on receiver.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Reverse switch on "N".
- 8 Steering wheel in neutral.
- 9 Servo in neutral position.
- 10 After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

## Überprüfen der RC-Anlage

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Empfängerantenne ausrollen.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Empfänger einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Reverse-Schalter auf "N".
- 8 Lenkrad neutral stellen.
- 9 Servo in Neutralstellung.
- 10 Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

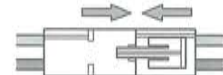
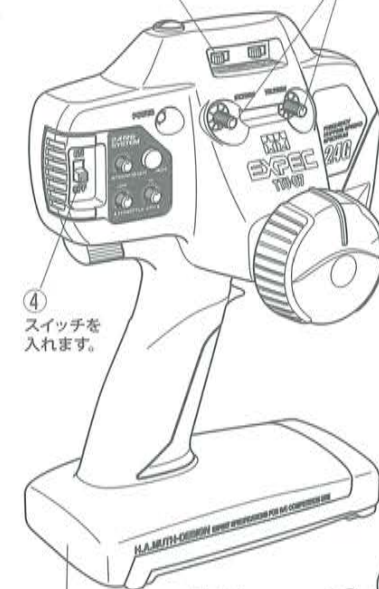
## Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Déployer l'antenne du récepteur.
- 3 Charger complètement la batterie.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le récepteur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 L'inverseur de servo sur "N".
- 8 Le volant de direction au neutre.
- 9 Servo au neutre.
- 10 Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス  
[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)**12**ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C**注意!**  
CAUTION★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

⑦ リバーススイッチを  
(N) にします。⑥ トリムを中心位置に  
します。③ 充電済の走行用バッテリーを  
つなぎます。

① 電池をセットします。

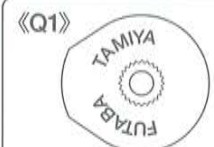
④ スイッチを  
入れます。⑧ ステアリングホイールを動かし、  
サーボの動きを確認してください。② アンテナをのばします。  
※アンテナのない受信機も  
あります。

⑤ スイッチを入れます。

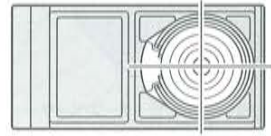
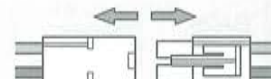
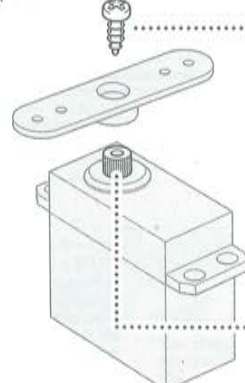
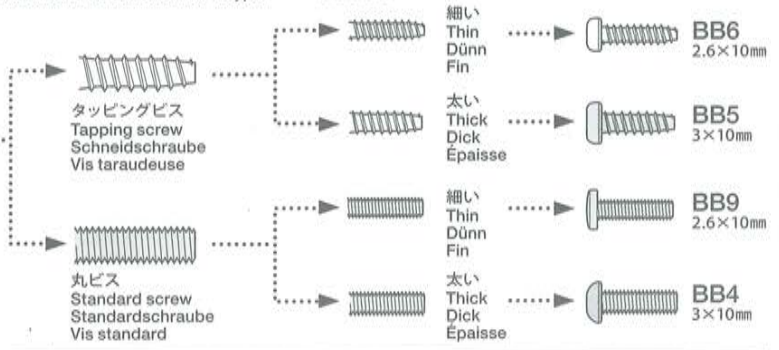
BB21

Q1, Q3

BB22

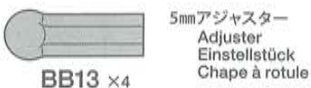
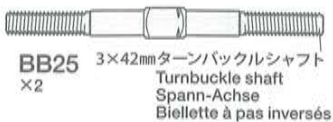
⑨ ステアリングホイール中立  
位置のとき、とまっている  
場所がサーボのニュートラル  
位置です。  
※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

《Q1》

★タミヤ製サーボの場合はQ1を使用します。  
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。  
★Use Q1 when using Tamiya servos. See diagram  
below when using other brands of servo.  
★Q1 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung  
anderer Servos unten stehendes Diagramm  
beachten.  
★Utiliser Q1 avec des servos Tamiya. Se reporter au  
tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.★サーボがニュートラルの状態  
で図のように取り付けます。  
★Attach as shown with servo  
in neutral.  
★Wie angegeben Servo in  
Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec  
le servo au neutre.⑩ 取り付け後、送受信機の  
スイッチを切り、走行用  
バッテリーもはずしてお  
きます。《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo★他社製サーボを搭載する場合は、サーボ  
ホーン用ビスをキット付属の10mmサイズ  
ビスに交換します。この表をよく見て、4種  
類の中からサーボに合わせたビスを選んで  
ください。また、これ以外のビスの場合は  
プロボメーカーにお問い合わせください。★When using other brands of servo,  
replace servo horn screw with 10mm  
screw included in this kit, using this  
diagram to select the correct screw. If  
there is no suitable screw, please contact  
the servo manufacturer.★Bei der Verwendung anderer Servos  
sollte die Schraube am Servohorn durch  
die beiliegende 10mm Schraube ersetzt  
werden. Beachten Sie das Diagramm für  
die Auswahl der richtigen Schraube. Ist  
dort keine geeignete Schraube aufgeführt,  
fragen Sie den Servohersteller.★Pour d'autres marques de servos,  
remplacer la vis de palonnier par la vis  
10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce  
tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y  
a pas de vis compatible, contacter le  
fabricant du servo.★サーボからビスを外します。  
★Remove original servo  
horn screw.  
★Originalschraube des  
Servohorns entfernen.  
★Enlever la vis originale du  
palonnier.① ★ビスのネジ部をよく見て、  
ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die  
Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm  
vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la  
vis choisie.★使用するサーボの取り付け部に合わせて  
選びます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel  
aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

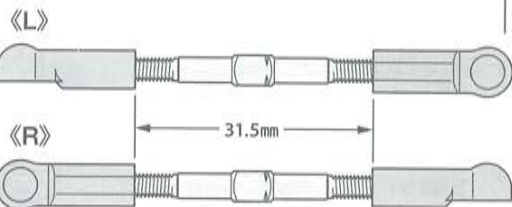
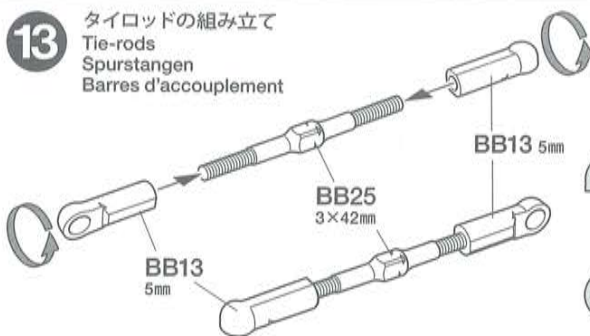


13

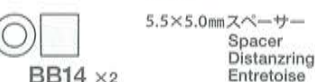
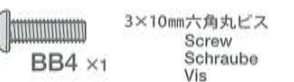
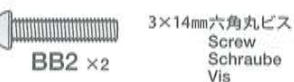
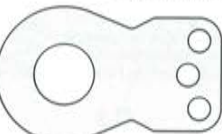
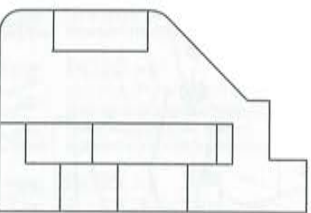
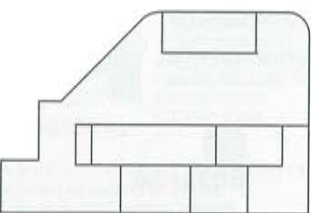
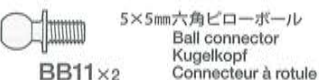


13

タイロッドの組み立て  
Tie-rods  
Spurstangen  
Barres d'accouplement



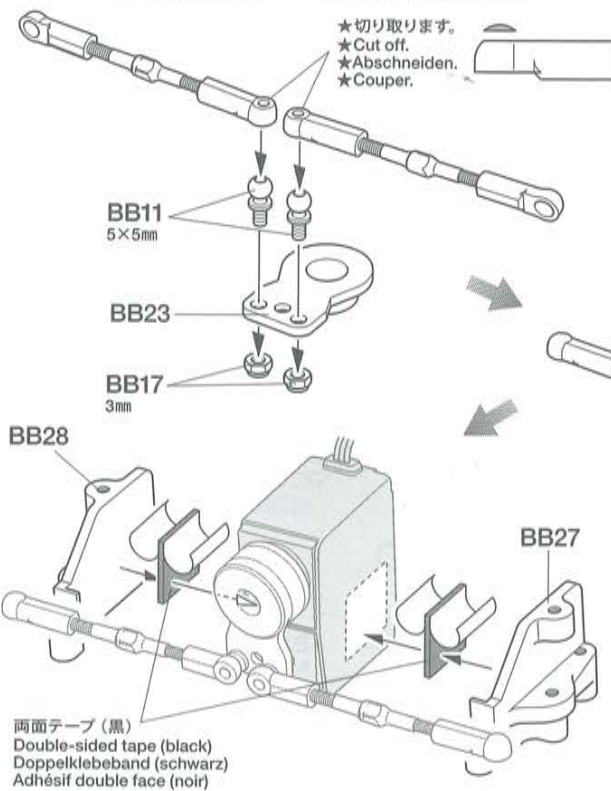
14



14

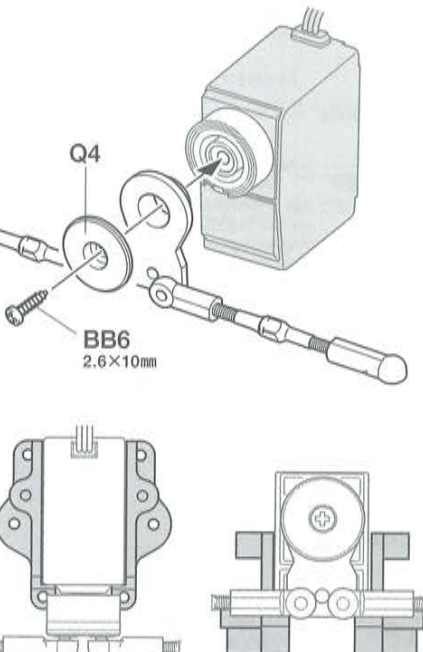
タイロッドの取り付け  
Attaching tie-rods  
Einbau der Spurstangen  
Fixation des biellettes

《標準型サーボ》  
Standard size servo  
Servo in Standardgröße  
Servo de taille standard

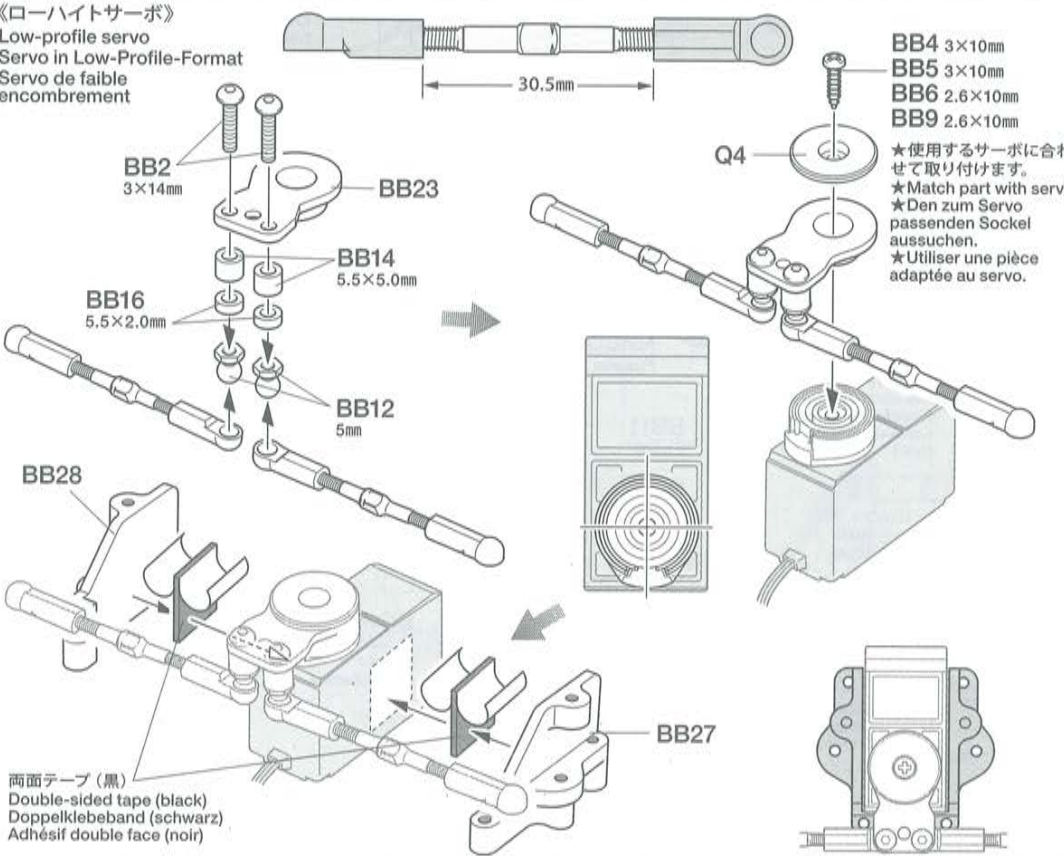


BB6 2.6×10mm

★タミヤ製サーボの場合はBB6を使用します。  
他社製サーボを使用する場合はP.8の表をご覧ください。  
★Use BB6 when using Tamiya servos. See diagram on P.8 when using other brands of servo.  
★BB6 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwendung anderer Servos S.8 Diagramm beachten.  
★Utiliser BB6 avec des servos Tamiya. Se reporter au tableau page 8 pour d'autres marques de servos.



《ローハイトサーボ》  
Low-profile servo  
Servo in Low-Profile-Format  
Servo de faible encombrement





15

- BB1 ×1 3×16mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- BB7 ×1 4×20mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis
- BB8 ×1 4×15mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis
- BA2 ×6 3×8mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis

16

- BB3 ×6 3×12mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- BA1 ×2 3×6mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- BB10 ×4 2×6mm丸ビス  
Screw Schraube Vis
- BB20 ×2 7mmアルミボール  
Aluminum ball Aluminiumkugel Bille aluminium
- BB19 ×2 サスマウントポスト  
Suspension mount post Aufhängungsstütze Colonnette de support de suspension
- BA19 ×6 6.5×3.05×1.0mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entretoise
- BB24 ×2 キングピンマウント  
King pin mount Befestigung des Königszapfens Support d'axe



17~20  
袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

17

- BC4 ×2 3×5mmフラットビス  
Screw Schraube Vis
- BA8 ×2 3×3mmイモネジ  
Grub screw Madenschraube Vis pointeau

- BC17 ×2 2.5mmEリング  
E-Ring Circlip

- BB11 ×2 5×5mm六角ビローボール (黒)  
Ball connector (black) Kugelkopf (schwarz) Connecteur à rotule (noir)

- BC8 ×2 3×31mmシャフト  
Shaft Achse Axe

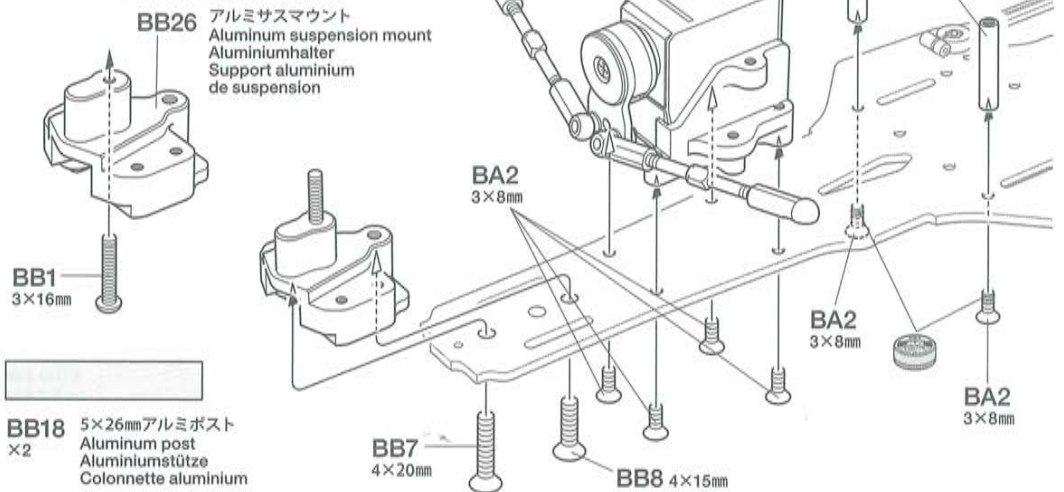
- BC11 ×4 5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entretoise

- BC12 ×2 3×0.7mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entretoise

- BC20 ×2 アップライトシャフト  
Upright shaft Radachse Axe de triangle

15

ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

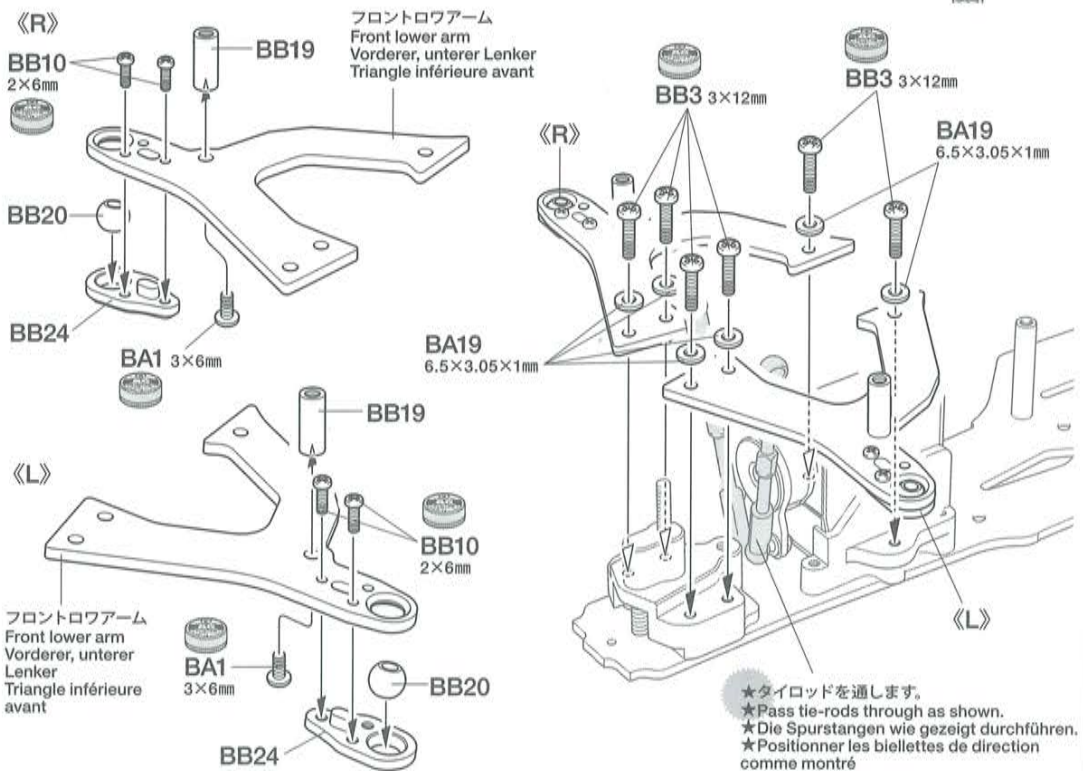


- BB18 ×2 5×26mmアルミポスト  
Aluminum post Aluminiumstütze Colonnette aluminium
- BB7 4×20mm
- BB8 4×15mm

16

フロントロアアームの取り付け  
Attaching front lower arm  
Anbringen des vorderen, unteren Lenkers  
Fixation des triangles inférieurs avant

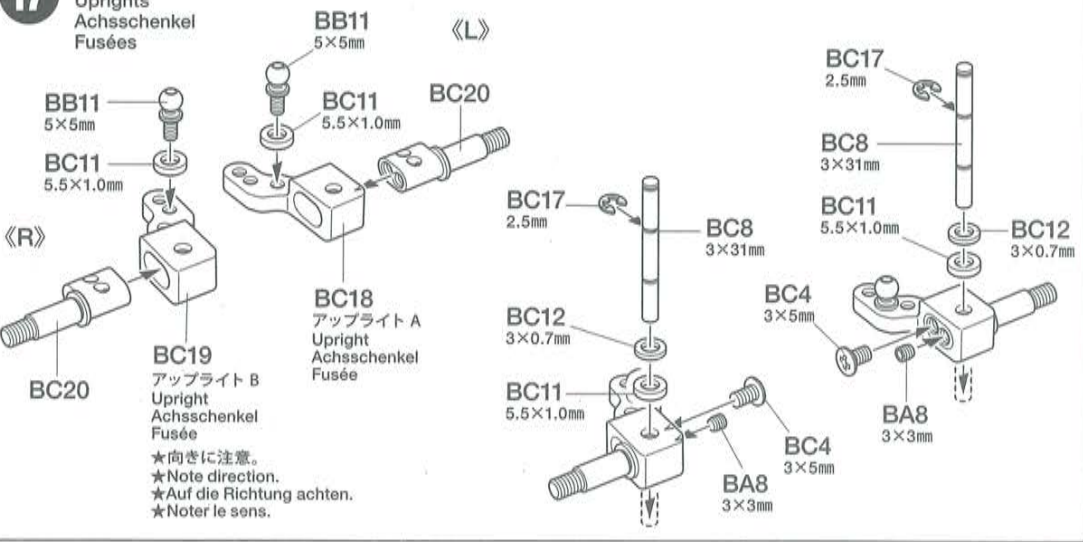
★部品が入りづらい時はアームを削って調整します。  
★Adjust by filing lower arms if parts fit is tight.  
★Einstellen durch Abfeilen der unteren Querlenker wenn schwergängig.  
★Ajuster en limant les triangles inférieurs si la vis rentre mal.



★タイロッドを通します。  
★Pass tie-rods through as shown.  
★Die Spurstangen wie gezeigt durchführen.  
★Positionner les biellettes de direction comme montré

17

アップライトの組み立て  
Uprights  
Achsschenkel  
Fusées



★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.



18

- BC1 ×2 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC2 ×1 3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB10 ×2 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC3 ×2 2×6mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC6 ×2 3×8mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BB12 5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BB16 5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB24 ×2 キングピンマウント  
King pin mount  
Befestigung des  
Königszapfens  
Support d'axe

★セッティングに合わせて選んで取り付けます。  
★Select according to setting.  
★Je nach Abstimmung wählen.  
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

BC21 ×2 ロールスプリング(ソフト/銅)  
Roll spring (soft, copper)  
Querfeder (weich, kupfer)  
Ressort de roulis (souple, cuivre)

BC22 ×2 ロールスプリング(ミディアム/銀)  
Roll spring (medium, silver)  
Querfeder (mittel, silber)  
Ressort de roulis (medium, argenté)

BC23 ×2 ロールスプリング(ハード/金)  
Roll spring (hard, gold)  
Querfeder (hart, gold)  
Ressort de roulis (dur, doré)

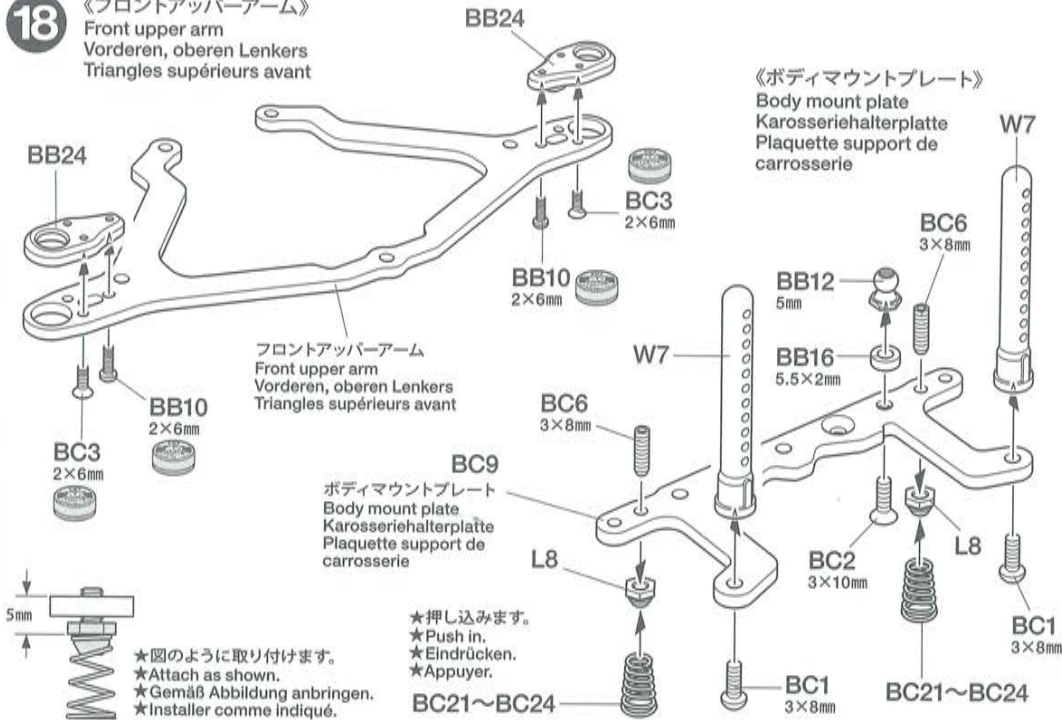
BC24 ×2 ロールスプリング(スーパーハード/黒)  
Roll spring (super hard, black)  
Querfeder (super hart, schwarz)  
Ressort de roulis (super dur, noir)

19

- BC1 ×2 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1 ×2 3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC7 ×2 3mmワッシャー(大)  
Washer (large)  
Bellagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)
- BB17 3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)
- BC13 ×2 7mmアルミボール(ショート)  
Aluminum ball (short)  
Aluminiumkugel (kurz)  
Bille aluminium (court)
- BB16 5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BC12 ×2 3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

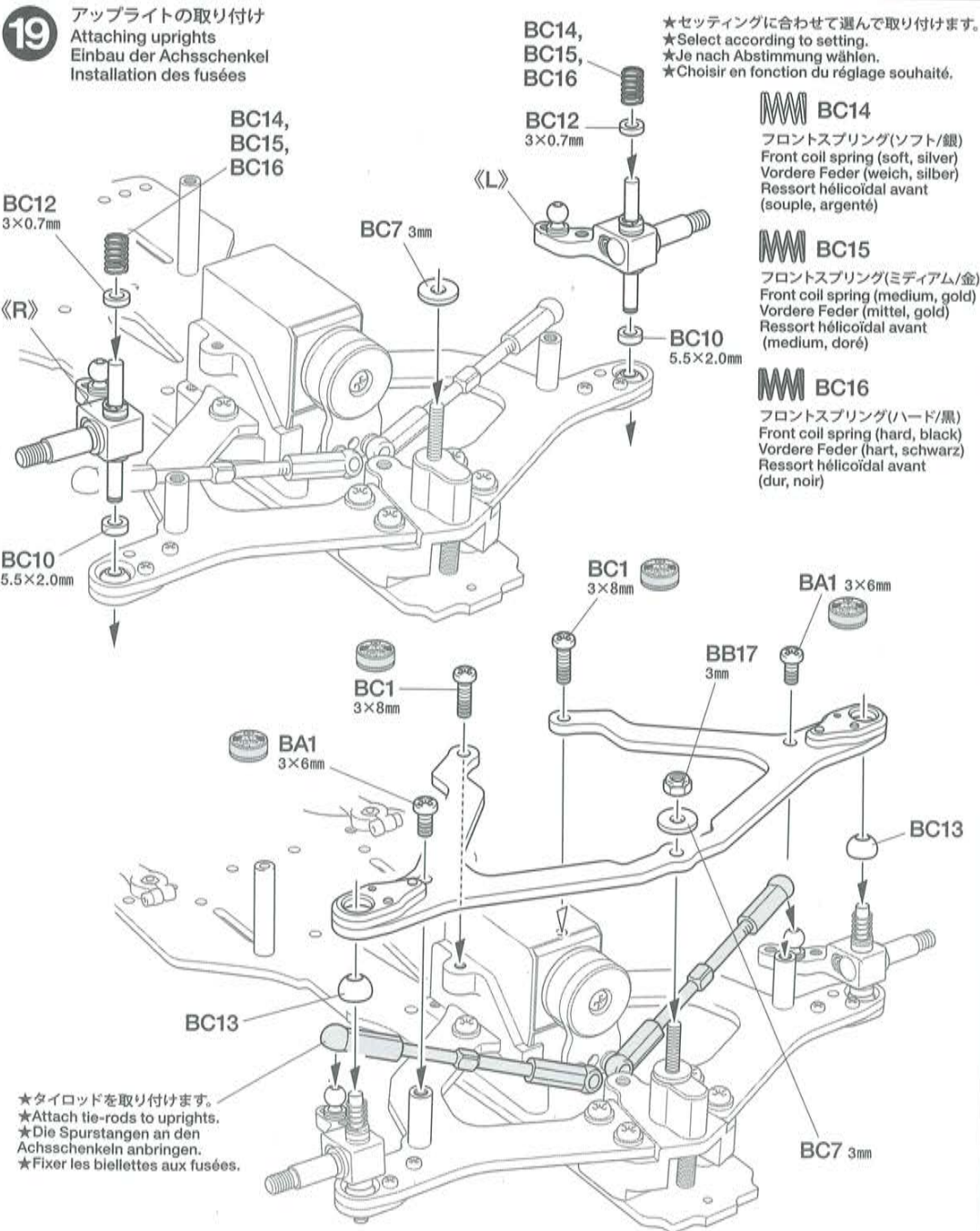
18

《フロントアッパーアーム》  
Front upper arm  
Vorderen, oberen Lenkers  
Triangles supérieurs avant



19

アップライトの取り付け  
Attaching uprights  
Einbau der Achsschenkel  
Installation des fusées





20

**BA2** ×2 3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC10** ×2 5.5×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

D

21~23

袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

21



**BD2** ×1 ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston



**BD3** ×2 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip



**BD6** ×1 ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe



**BD7** ×1 4mmシャフトガイド  
Shaft guide  
Stangenführung  
Guide d'axe



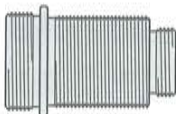
**BD8** ×1 12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



**BD9** ×1 3mmOリング (シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone



**BD10** ×2 3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)



**BD14** ×1  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur



**BD16** ×1  
ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der Gestängeführung  
Coupelle de guidage d'axe



**BD17** ×1  
スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

22



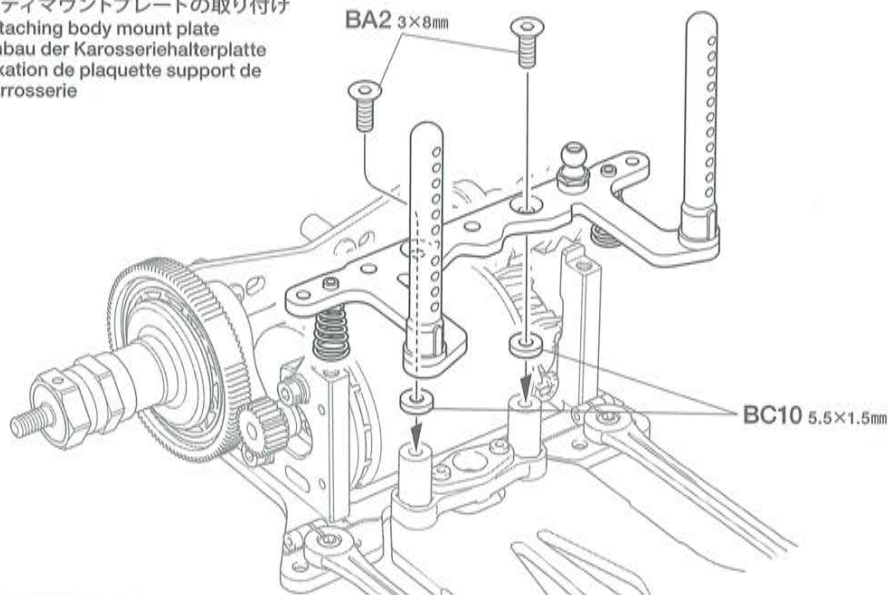
**BD11** ×1  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité



**BD15** ×1  
シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur

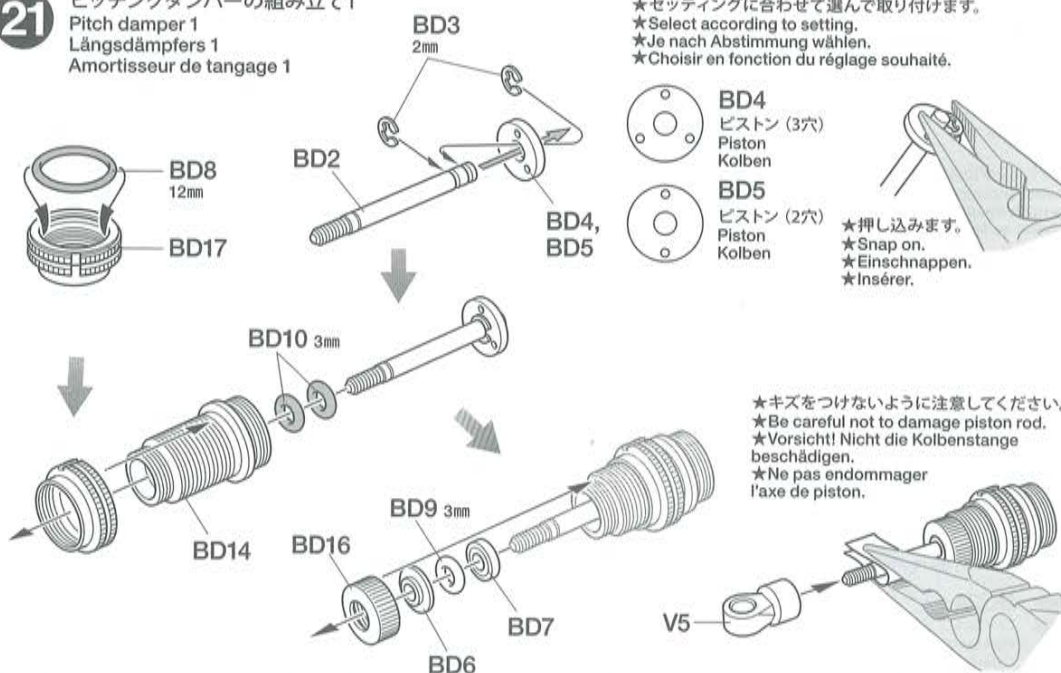
20

ボディマウントプレートの取り付け  
Attaching body mount plate  
Anbau der Karosseriehalterplatte  
Fixation de plaquette support de  
carrosserie



21

ピッチングダンパーの組み立て1  
Pitch damper 1  
Längsdämpfers 1  
Amortisseur de tangage 1



★セッティングに合わせて選んで取り付けます。  
★Select according to setting.  
★Je nach Abstimmung wählen.  
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

**BD4**  
ピストン (3穴)  
Piston  
Kolben

**BD5**  
ピストン (2穴)  
Piston  
Kolben

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange  
beschädigen.  
★Ne pas endommager  
l'axe de piston.

22

ダンパーオイルの入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。  
ピストンをゆっくり上下させてオイル中の  
気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cyl-  
inder. Remove air bubbles by slowly  
moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl ein-  
füllen. Luftblasen durch Auf- und Ab-  
bewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et rem-  
plir le corps d'huile. Chasser les bulles  
d'air en déplaçant le piston de bas en  
haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイル  
シールをはめ込み、あふれたオイルを  
ティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and  
absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdich-  
tung einstecken, überlaufendes Öl mit  
Papiertaschentuch abwischen.

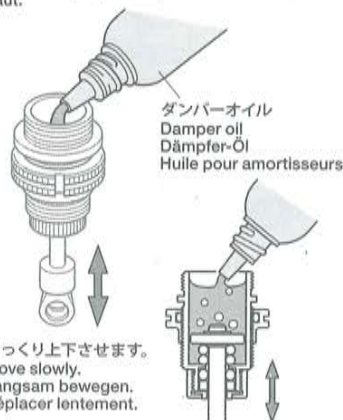
2.Pousser le piston vers le bas, placer le  
joint d'étanchéité et essuyer l'excédent  
d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで  
完了です。

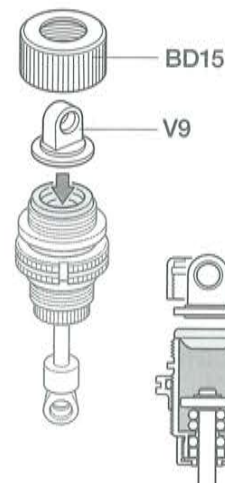
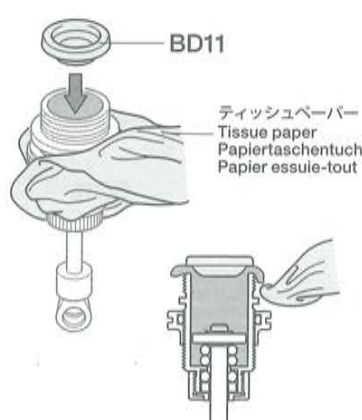
3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.





23

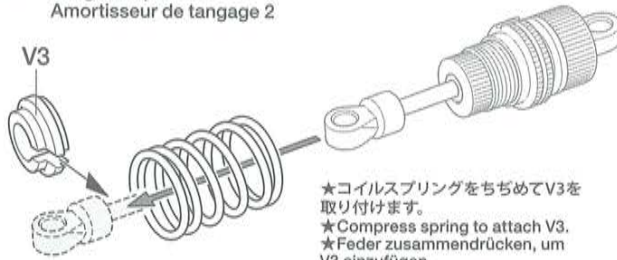
3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD1 ×1

5mmアジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BD12 ×2

ローリングダンパーシリンダー  
Roll damper cylinder  
Querdämpferzylinder  
Cylindre d'amortisseur de roulis  
BD13 ×1

ローリングダンパーピストン  
Roll damper piston  
Querdämpferkolben  
Piston d'amortisseur de roulis  
BD18 ×1

23 ピッチングダンパーの組み立て2  
Pitch damper 2  
Längsdämpfers 2  
Amortisseur de tangage 2



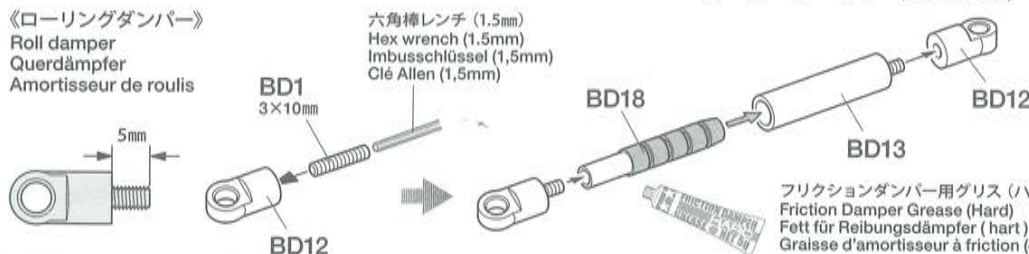
★コイルスプリングをちぢめてV3を取り付けます。  
★Compress spring to attach V3.  
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V3.

★セッティングに合わせて選んで取り付けます。  
★Select according to setting.  
★Je nach Abstimmung wählen.  
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

BD19 ×1  
ダンパースプリング (ミディアム 黒/黄)  
Coil spring (medium, black/yellow)  
Spiralfeder (mittel, schwarz/gelb)  
Ressort hélicoïdal (medium, noir/jaune)

BD20 ×1  
ダンパースプリング (ハード 黒/青)  
Coil spring (hard, black/blue)  
Spiralfeder (hart, schwarz/blau)  
Ressort hélicoïdal (dur, noir/bleu)

《ローリングダンパー》  
Roll damper  
Querdämpfer  
Amortisseur de roulis



フリクションダンパー用グリス (ハード)  
Friction Damper Grease (Hard)  
Fett für Reibungsdämpfer (hart)  
Graisse d'amortisseur à friction (dure)

E

24~30

袋詰Eを使用します  
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

24

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC1 ×2

3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 ×1

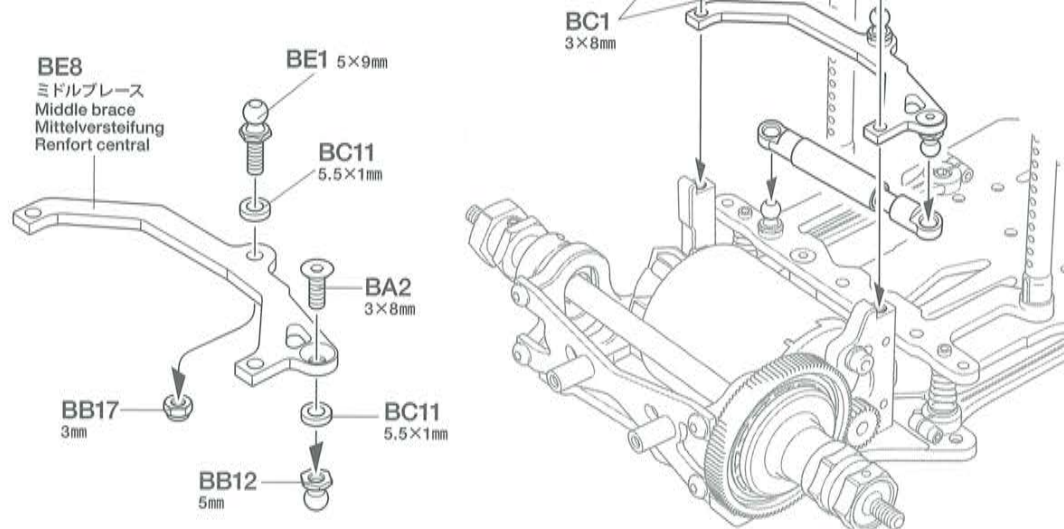
3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)  
BB17 ×1

5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BC11 ×2

5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BE1 ×1

5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule  
BB12 ×1

24 ローリングダンパーの取り付け  
Attaching roll damper  
Einbau des Querdämpfers  
Fixation de l'amortisseur de roulis



25

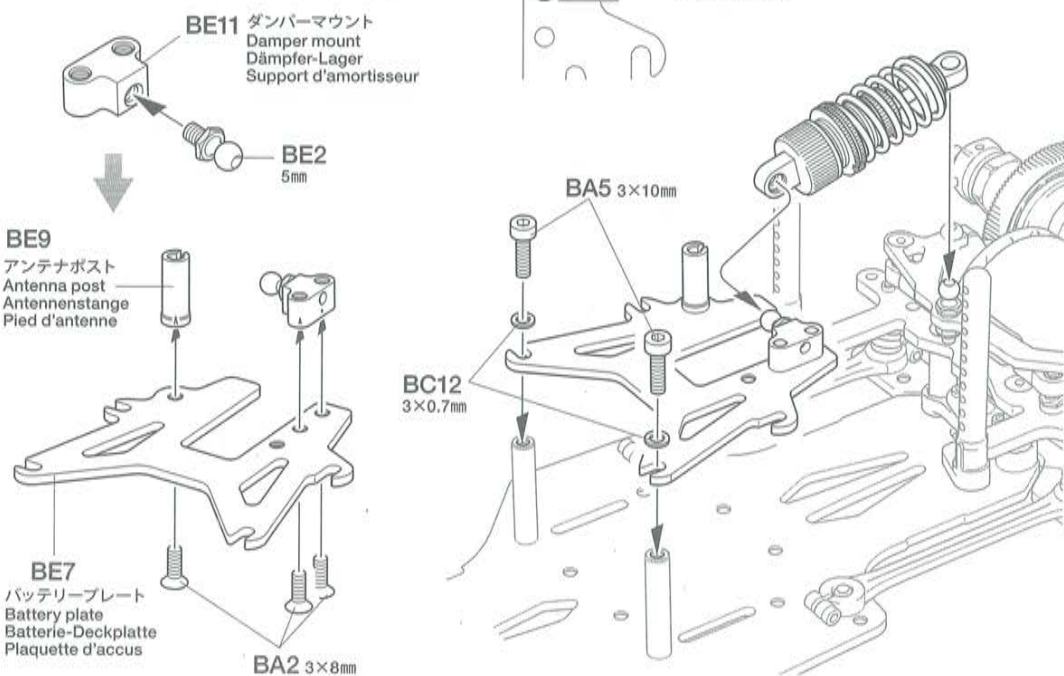
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA2 ×3

5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BE2 ×1

3×10mm  
キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
BA5 ×2

3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BC12 ×2

25 ピッチングダンパーの取り付け  
Attaching pitch damper  
Anbau des Längsdämpfers  
Installation de l'amortisseur de tangage



★取り付け向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

★OP.1341のRM-01アルミピッチングダンパーセットを使用する場合、取り付け向きに注意。  
★Attach as shown when using RM-01 Pitch Damper (Item 54341).  
★Bei der Verwendung des RM-01 Pitch Damper (Artikel 54341) wie gezeigt montieren.  
★Fixer comme montré si on utilise l'amortisseur alu RM-01 (réf.54341).



★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。  
 ★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.  
 ★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.  
 ★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

**BA2** 3×8mm六角皿ビス  
 ×2 Screw  
 Schraube  
 Vis

《モーターコードのつなぎ方》  
 Motor cables  
 Motorkabel  
 Câbles du moteur



ESC、アンプ側  
 Speed control  
 Fahrtenregler  
 Variateur de vitesse

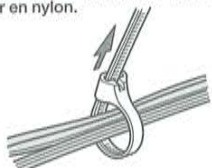
モーター側  
 Motor  
 Moteur

+(プラス)コード  
 (赤、オレンジ) Yellow / Red  
 (+) Rot, orange Gelb / Rot  
 (+) Rouge, orange Jaune / Rouge

-(マイナス)コード  
 (黒、青) Green / Black  
 (-) Schwarz, blau Grün / Schwarz  
 (-) Noir, bleu Vert / Noir

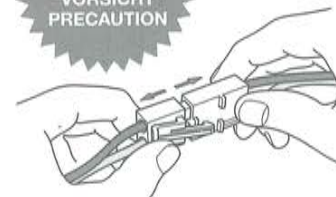
★コネクタ部はしっかりつないでください。  
 ★Connect cables firmly.  
 ★Die Kabel fest zusammenstecken.  
 ★Connecter fermement les câbles.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。  
 ★Secure cables using nylon band.  
 ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
 ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



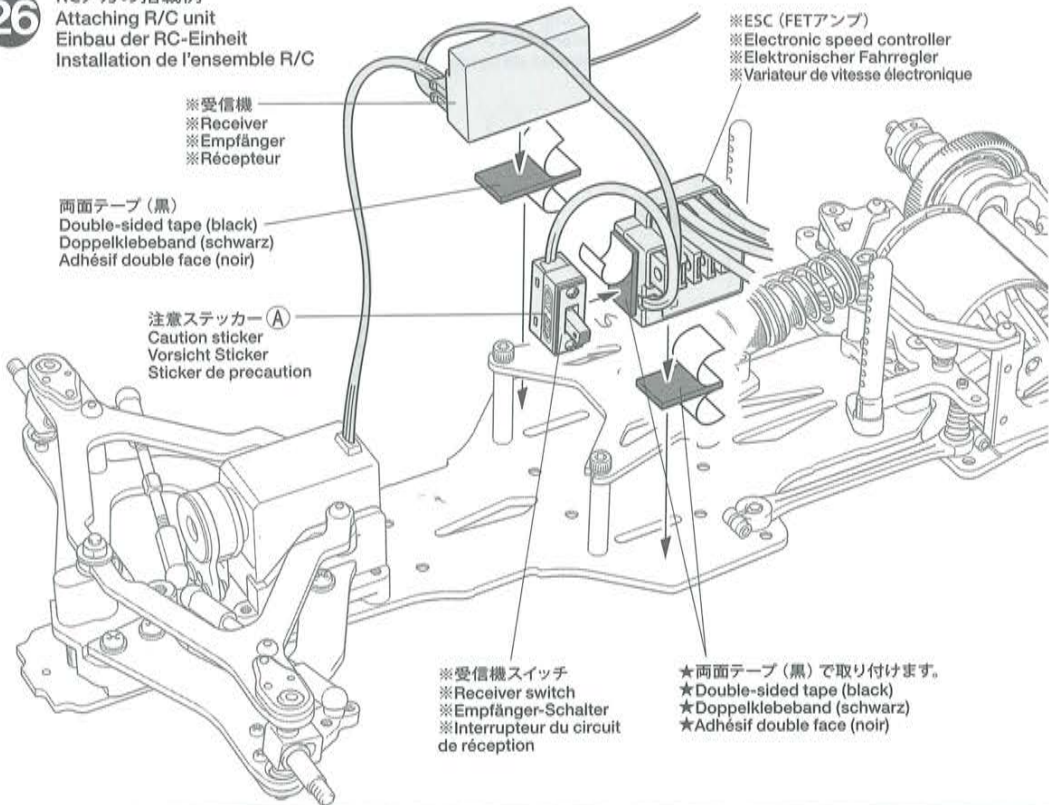
★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。  
 ★Cut off excess portion using side cutters.  
 ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
 ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

注意してください。  
 CAUTION  
 VORSICHT  
 PRECAUTION



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクタを外してください。  
 ★Disconnect battery when the car is not being used.  
 ★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.  
 ★Deconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

RCメカの搭載例  
 Attaching R/C unit  
 Einbau der RC-Einheit  
 Installation de l'ensemble R/C



※受信機  
 ※Receiver  
 ※Empfänger  
 ※Récepteur

両面テープ(黒)  
 Double-sided tape (black)  
 Doppelklebeband (schwarz)  
 Adhésif double face (noir)

注意ステッカー(A)  
 Caution sticker  
 Vorsicht Sticker  
 Sticker de precaution

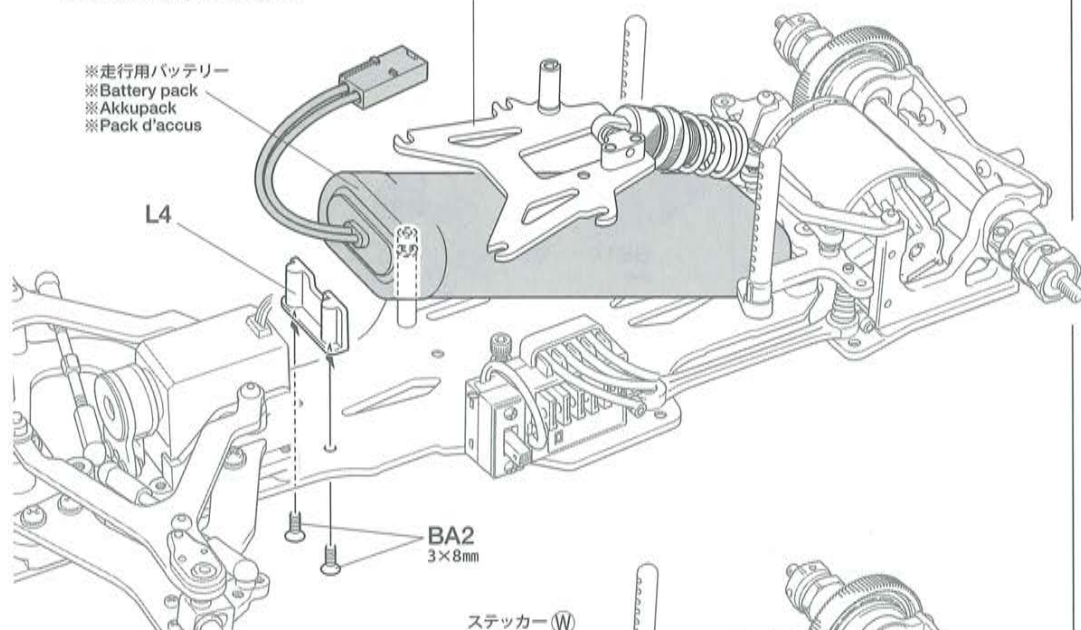
※ESC (FETアンプ)  
 ※Electronic speed controller  
 ※Elektronischer Fahrregler  
 ※Variateur de vitesse électronique

※受信機スイッチ  
 ※Receiver switch  
 ※Empfänger-Schalter  
 ※Interrupteur du circuit de réception

★両面テープ(黒)で取り付けます。  
 ★Double-sided tape (black)  
 ★Doppelklebeband (schwarz)  
 ★Adhésif double face (noir)

走行用バッテリーの搭載  
 Installing battery pack  
 Einlegen des Akkupacks  
 Installation du pack d'accus

★バッテリープレートをはずしてバッテリーを取り付けます。  
 ★Detach battery plate to install battery pack.  
 ★Zum Einbau des Accus Batterie-Deckplatte abbauen.  
 ★Enlever la plaquette d'accus pour installer le pack d'accus.



※走行用バッテリー  
 ※Battery pack  
 ※Akkupack  
 ※Pack d'accus

L4

BA2  
 3×8mm

ステッカー(W)  
 Sticker  
 Aufkleber  
 Autocollant

★スポンジテープでバッテリーのガタ付きを減らします。  
 ★Apply extra sponge tape to chassis to prevent battery pack from wobbling.  
 ★Schaumstoff-Klebeband zusätzlich anbringen um Bewegungen des Accus zu vermeiden.  
 ★Poser de la bande mousse supplémentaire sur le châssis pour caler le pack d'accus.

★グラステープ(別売)等でしっかりと固定してください。  
 ★Secure using glass tape (sold separately).  
 ★Mit Glasfaser-Klebeband (separat erhältlich) befestigen.  
 ★Maintenir avec du ruban adhésif renforcé (disponible séparément).



28



4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque



4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop



5x0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



BE12  
1050

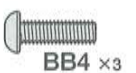
BA18 4mm

★締めすぎないようにします。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.



1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

29



3x10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



5.5x1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique



アルミボディマウント  
Body mount  
Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie



アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

★受信機アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenkabel durchführen.  
★Passer l'antenne.

BE13

アンテナ線  
Antenna cable  
Antennenkabel  
Fil d'antenne

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

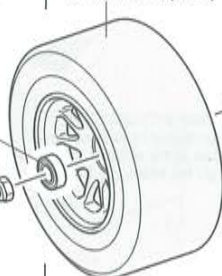
★アンテナレスの2.4GHzRCメカの場合は使用しません。  
★BE13 is not required for 2.4GHz receiver.  
★BE13 wird bei 2,4 GHz Empfänger nicht gebraucht.  
★BE13 n'est pas requis pour un récepteur 2,4 GHz.

28

ホイールの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

※フロントタイヤ(細)  
※Front wheel (narrow)  
※Vorderrad (schmal)  
※Roue avant (étroit)



BE12  
1050

BA18 4mm

BE6  
5x0.5mm

BE12  
1050

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

※リヤタイヤ(太)  
※Rear wheel (wide)  
※Hinterrad (breit)  
※Roue arrière (large)



BE3 4mm

★BE3が固着しないようにグリスを塗ります。  
★Apply grease to make sure that BE3 does not stick to shaft.  
★Fett auftragen um ein Festgehen von BE3 auf der Welle zu vermeiden.  
★Applique de la graisse pour s'assurer que BE3 n'adhère pas à l'axe.

※フロントタイヤ(細)  
※Front wheel (narrow)  
※Vorderrad (schmal)  
※Roue avant (étroit)

BE12  
1050

BA18  
4mm

BE6  
5x0.5mm

BE12  
1050

★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

※リヤタイヤ(太)  
※Rear wheel (wide)  
※Hinterrad (breit)  
※Roue arrière (large)

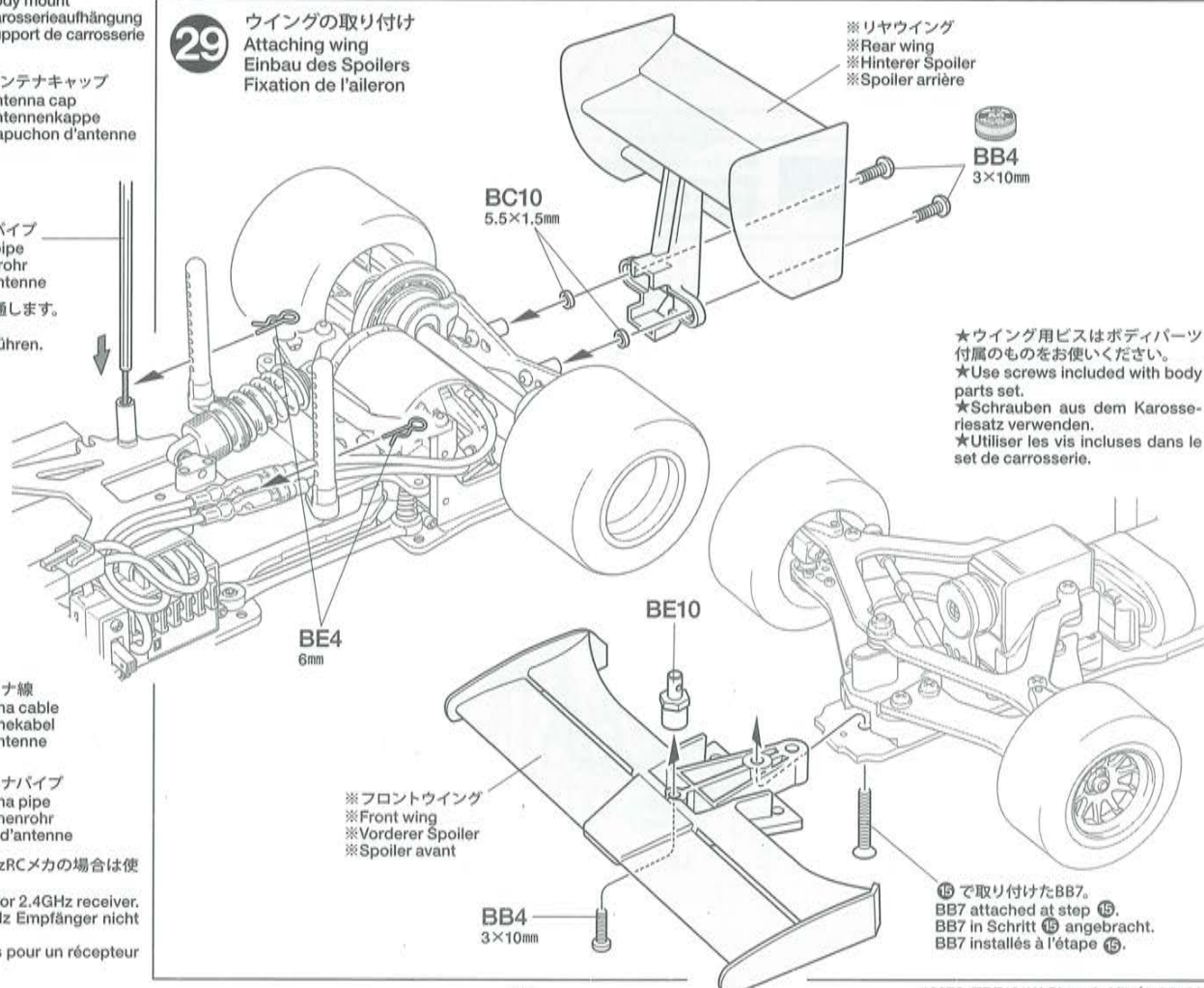
BE3  
4mm

★ナイロン部までしめ込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

29

ウイングの取り付け  
Attaching wing  
Einbau des Spoilers  
Fixation de l'aileron

※リヤウイング  
※Rear wing  
※Hintere Spoiler  
※Spoiler arrière



BC10  
5.5x1.5mm

BB4  
3x10mm

BE4  
6mm

BE10

※フロントウイング  
※Front wing  
※Vorderer Spoiler  
※Spoiler avant

BB4  
3x10mm

★ウイング用ビスはボディパーツ付属のものをお使いください。  
★Use screws included with body parts set.  
★Schrauben aus dem Karosseriesatz verwenden.  
★Utiliser les vis incluses dans le set de carrosserie.

⑮で取り付けしたBB7。  
BB7 in Schritt ⑮ angebracht.  
BB7 installés à l'étape ⑮.



30

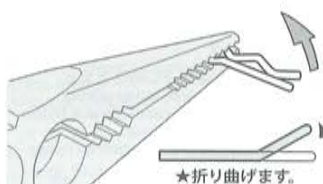
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique  
BE4 ×2

スナップピン (小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)  
BE5 ×1

※ボディ  
※Body  
※Karosserie  
※Carrosserie

注意!  
NOTICE

★ボディ、フロントウイングがシャーシ、タイヤに当たる場合は切り取り加工をしてください。  
★Cut off sections on the body or front wing that come in contact with chassis.  
★Schneiden Sie die Teile der Karosserie und des Frontflügels ab, welche am Chassis streifen.  
★Découper les parties de carrosserie ou de l'aileron avant en contact avec le châssis.



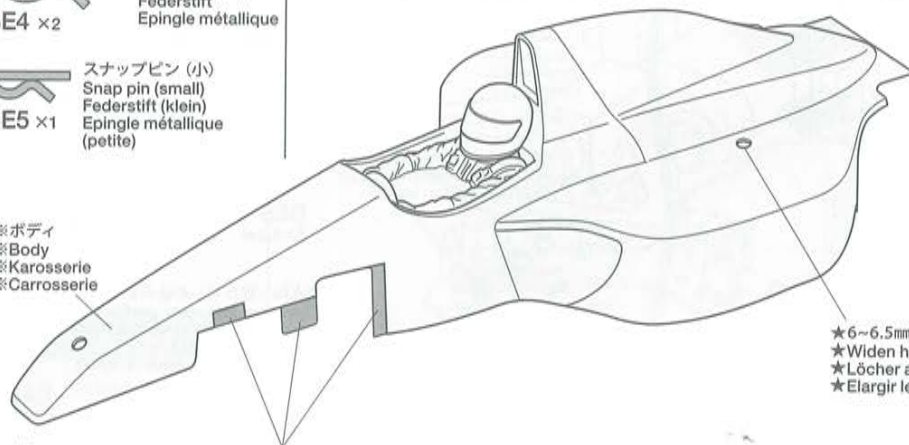
★折り曲げます。  
★Bend.

★スナップピンは折り曲げておくと取り扱いに便利です。  
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown.  
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern wie abgebildet biegen.  
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré.

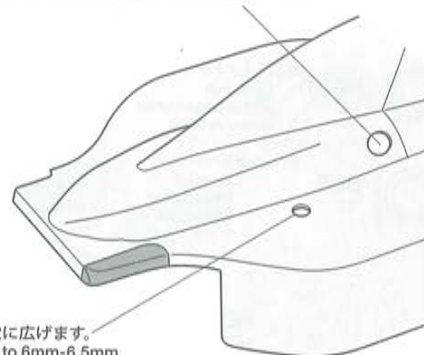
30

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

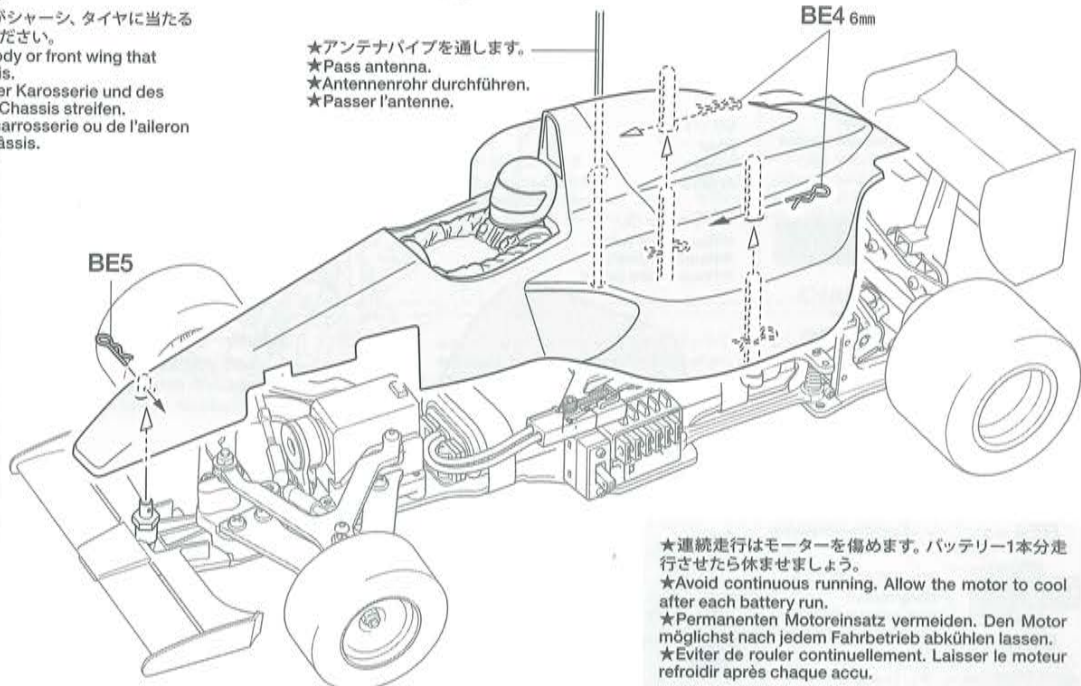
★アンテナを付ける場合はアンテナの位置に合わせ、7mmの穴をあけます。  
★Make 7mm hole for antenna pipe.  
★7mm Loch für Antennen-Röhrchen bohren.  
★Perçer un trou de 7mm pour le tube d'antenne.



★6-6.5mmの穴に広げます。  
★Widen holes to 6mm-6.5mm.  
★Löcher auf 6-6,5 mm aufweiten.  
★Élargir les trous à 6-6,5mm.



★アンテナパイプを通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenrohr durchführen.  
★Passer l'antenne.



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら休ませましょう。  
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.  
★Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.  
★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

## SETTING UP

- いろいろな走行条件のデータを記入するのにP23のセッティングシートをご利用ください。
- Record various running conditions and settings on the setting sheet on Page 23.
- Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf dem Einstellblatt auf Seite 23 fest.
- Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage page 23.

《ギヤ比》  
Gear ratio  
Getriebeübersetzung  
Rapport de pignonerie

(04モジュールギヤ)  
(for 04 Module)  
(für Modul 0,4)  
(module 0,4)

キット付属  
Kit standard gear  
Satz Standard-Zahnrad  
Pignon standards du kit

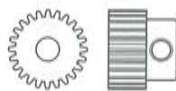
96Tスパーギヤ (04モジュール)  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	24T	4.00:1
		25T	3.84:1
20T	4.80:1	26T	3.69:1
21T	4.55:1	27T	3.56:1
22T	4.36:1	28T	3.43:1
23T	4.17:1	29T	3.31:1

計算式  
Formula  
Formel  
Formule de calcul

スパーギヤ歯数  
Spur gear teeth  
ピニオンギヤ歯数  
Pinion gear teeth

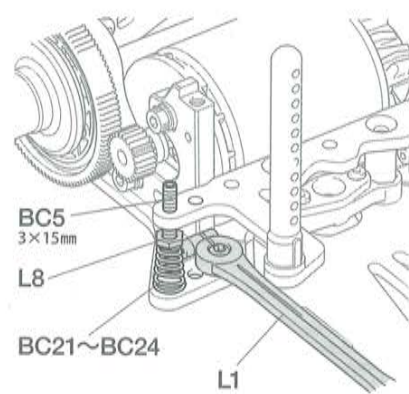
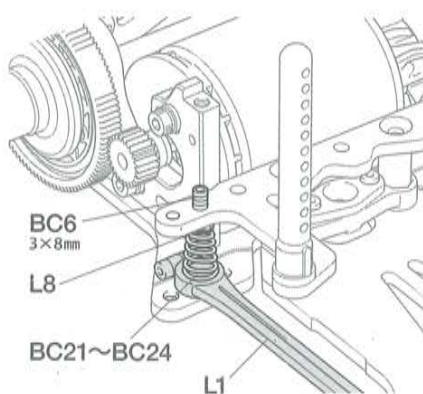
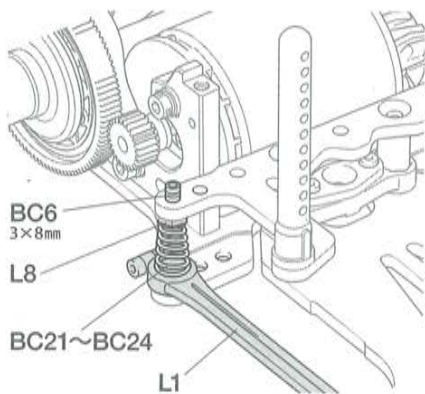
:1



24Tピニオン (04モジュール)  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

《ロールスプリング》  
Roll spring  
Querfeder  
Ressort de roulis

★ロールスプリング、L1の取付位置を変更できます。走行路面に合わせて変更してください。  
★Roll spring and L1 attachment position can be changed. Adjust according to track surface.  
★Die Feder des Rolldämpfers und die Anbauposition von L1 kann verändert werden. Je nach Beschaffenheit der Strecke einstellen.  
★Le point de fixation du ressort de roulis et de L1 peut être modifié. Régler en fonction des conditions de piste.





### 《車高の調整》

Ground clearance  
Bodenfreiheit  
La garde au sol

★タイヤ径が変わっても車高を調整することができます。走行路面に合わせて変更してください。  
★Ground clearance can be altered according to wheel diameter, etc.  
★Die Bodenfreiheit kann entsprechend Raddurchmesser etc. verändert werden.  
★La garde au sol peut être modifiée en fonction du diamètre de roue etc.

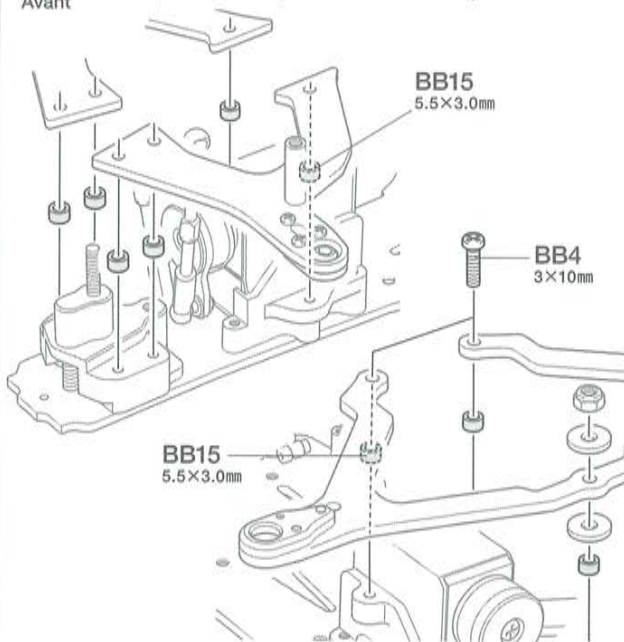
★左右で同じオフセットのパーツで高さをそろえて取り付けます。

★Use spacers of the same offset for the right and left, and make sure the shaft is horizontal.  
★Für links und rechts Distanzstücke gleicher Einstellung wählen und dabei sicherstellen, daß die Achse waagrecht steht.  
★Utiliser des cales de réglage de garde au sol identiques à gauche et à droite et s'assurer que l'axe est horizontal.

### 《フロント》

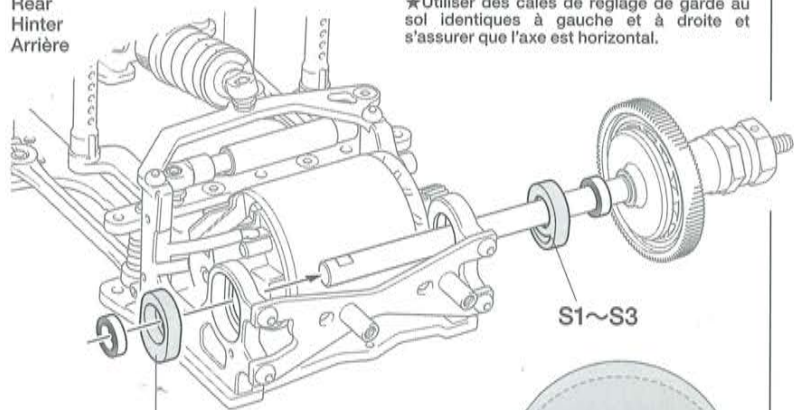
Front  
Vorne  
Avant

★スペーサーを追加することで車高が下がります。  
★Adding spacers lowers ground clearance.  
★Hinzunahme von Distanzstücke verringert die Bodenfreiheit.  
★Ajouter des cales permet l'abaissement la garde au sol.



### 《リヤ》

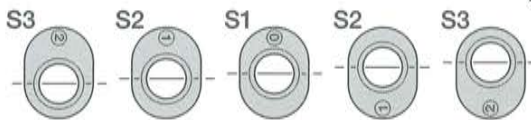
Rear  
Hinte  
Arrière



S1: オフセット 0  
Offset  
Einstellstück  
Excentrement

S2: オフセット 1mm  
Offset  
Einstellstück  
Excentrement

S3: オフセット 2mm  
Offset  
Einstellstück  
Excentrement



### 《キャンバー角》

Camber angle  
Krümmungswinkel  
Angle de carrossage

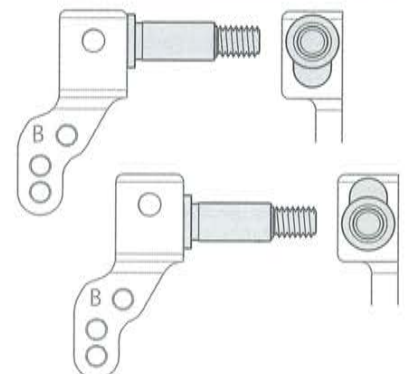
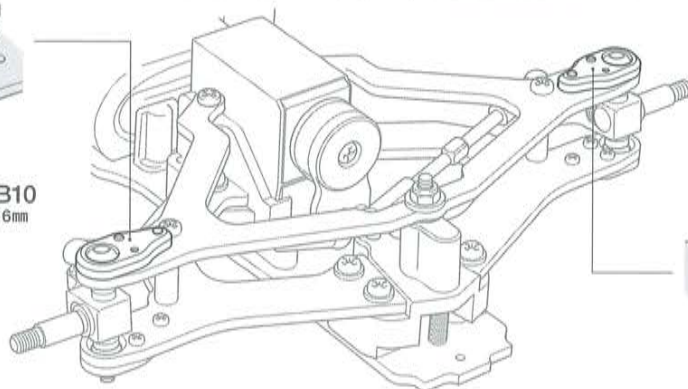
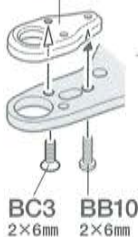
★BB24を取り付けるビス(BC3)の位置を変えることでキャンバー角の変更が出来ます。(キット標準より角度がきつくなります。)  
★Changing BB24 attachment screw (BC3) position alters camber. This will give more camber than kit-standard position.  
★Das Ändern der Befestigungsposition von BB24 ändert den Sturz. Das ergibt mehr Sturz als in der Baukastenversion.  
★Changer le point d'ancrage de BB24 modifie l'angle de chasse. Ceci procurera plus d'angle que la position standard.

### 《アップライト》

Uprights  
Achsschenkel  
Fusées

★アップライトシャフトの位置を変更することで走行特性を変える事が出来ます。  
★Different settings are possible by altering the axle shaft position.  
★Durch Veränderung der Anschraubpunkte sind verschiedene Einstellungen möglich.  
★Différents réglages sont possibles en changeant la position de l'axe.

### BB24



### 《ダンパーの調整》

Damper setting  
Dämpfereinstellung  
Réglage d'amortissement

#### ■ピッチングダンパーのセッティング

基本的にコース路面が荒れていたり滑り易い場合はオイル、スプリングとも柔らかく(ゆるめる)、路面がフラットでハイグリップな場合は硬く(しめ込む)していくとステアリング反応が良くなります。

#### ■ローリングダンパーのセッティング

滑り易い路面(ターンが遅い)では柔らかく(ソフト)し、ハイグリップ路面(ターンが早い)では硬く(ハード)するのが基本です。車体のローリングスピードを調整し、ベストなステアリング反応にセッティングします。

#### ■Pitch damper setting

Use softer oil and spring for rough or low-grip surfaces. Use harder oil and spring for flat, high-grip surfaces.

#### ■Roll damper setting

Use softer grease for low-grip surfaces. Use harder grease for high-grip surfaces. Adjust roll damper hardness to achieve optimized steering response.

#### ■Längsdämpfereinstellung

Bei unebenem und rutschigem Untergrund weichere Feder und Öl benutzen. Für sehr griffige und ebene Oberflächen härtere Feder und Öl benutzen.

#### ■Querdämpfereinstellung

Bei Strecken mit wenig Griff weiches Fett benutzen. Für sehr griffige Strecken härteres Fett benutzen. Härte des Querdämpfers einstellen um ein optimales Ansprechverhalten der Lenkung zu erreichen.

#### ■Réglage de l'amortisseur de tangage

Utiliser une huile et un ressort plus souples pour les surfaces irrégulières ou à faible accroche. Utiliser une huile et un ressort plus durs pour des surfaces planes ou à forte accroche.

#### ■Réglage de l'amortisseur de roulis

Utiliser une huile plus fluide pour les surfaces à faible accroche. Utiliser une huile plus visqueuse pour les surfaces à forte accroche. Régler la dureté de l'amortisseur de roulis pour une réponse optimale de la direction.

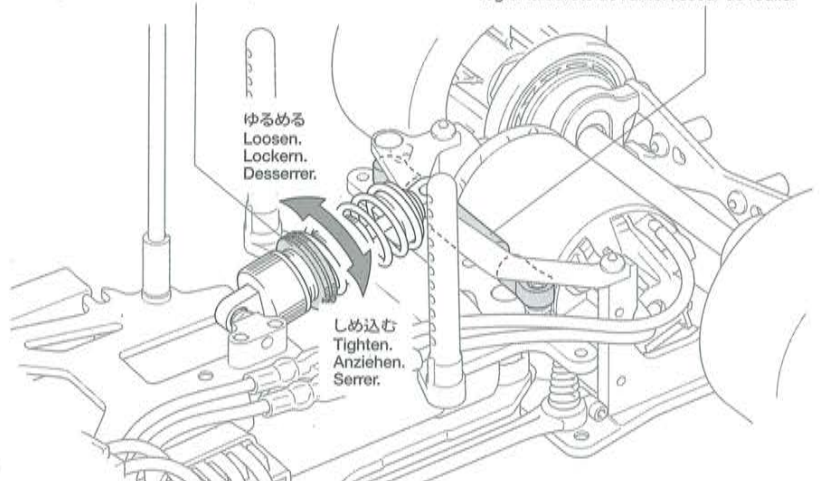
★スプリングリテーナーによる堅さ調整は微調整の範囲でおこないます。大きく変更する場合は、スプリングやオイルを交換します。  
★Rotate spring retainer for fine tension adjustment. Change coil spring for greater changes in hardness.  
★Federteller zur Feineinstellung drehen. Für grössere Veränderung der Härte andere Federn verwenden.  
★Faire tourner le blocage de ressort pour un réglage fin de la compression. Changer le ressort pour un changement de dureté plus important.

★ローリングダンパーピストンに塗るグリス(別売)の粘度でロールを調整します。

★Apply different viscosities of grease (sold separately) to the piston to adjust roll damper effectiveness.

★Fett (separate erhältlich) mit verschiedenen Viskositäten verwenden, um die Härte des Querdämpfers einzustellen.

★Appliquer différentes viscosités de graisse (disponible séparément) sur le piston pour régler la dureté de l'amortisseur de roulis.





## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

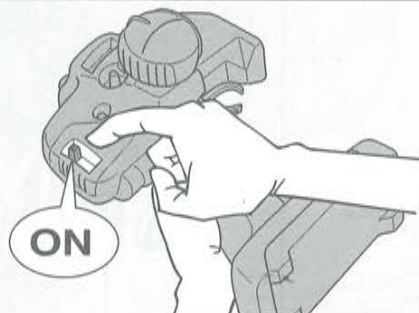
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

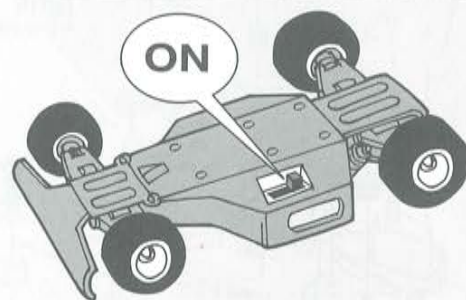
- ①Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



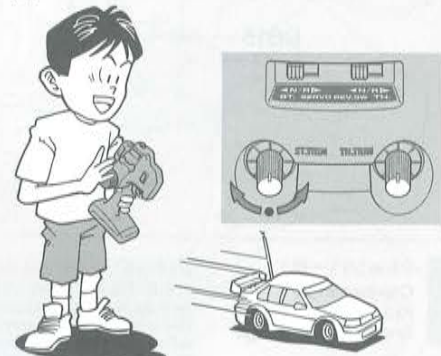
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



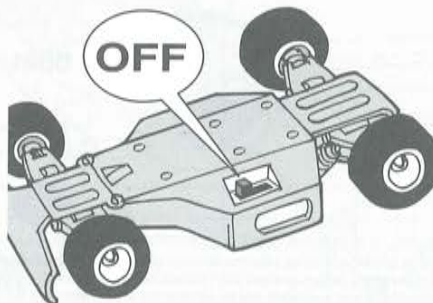
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



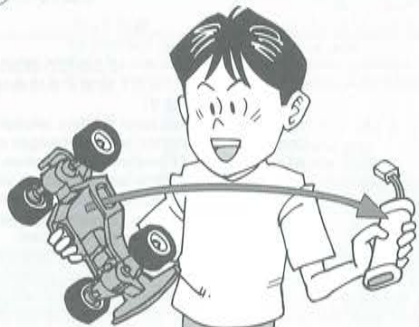
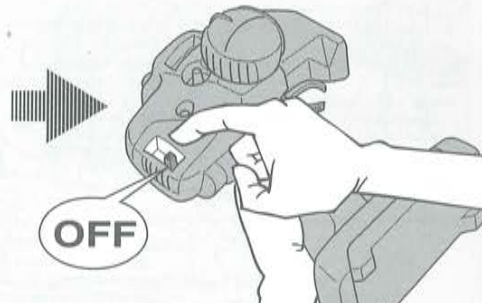
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



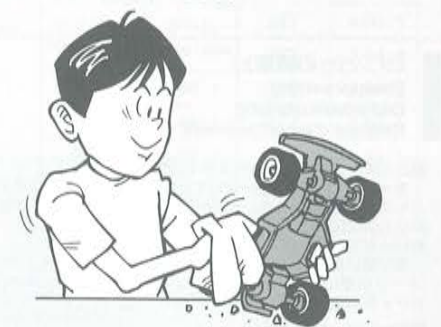
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐ走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

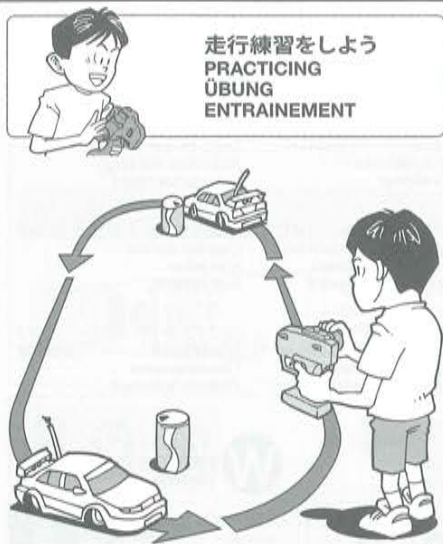


- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

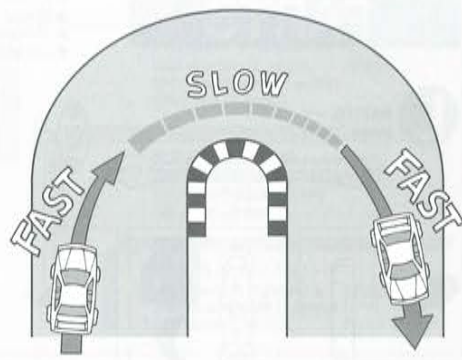
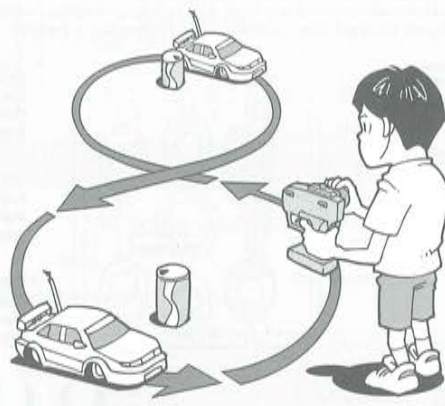


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。





走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAINEMENT



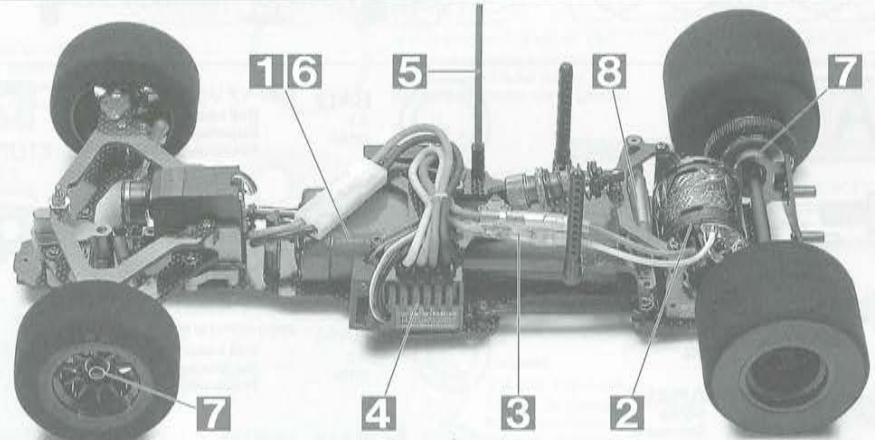
- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.

- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。  
★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.  
★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.  
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



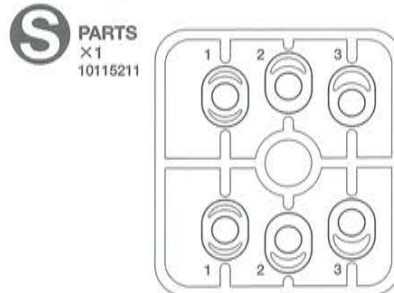
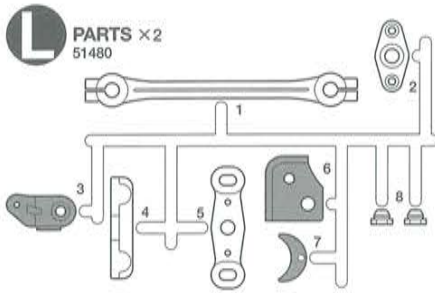
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSAACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	



# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

アンテナパイプ .....×1  
Antenna pipe 16094006  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne



ロウブレース .....×1  
Lower brace 13404040  
Hintere Trägerplatte  
Support inférieur

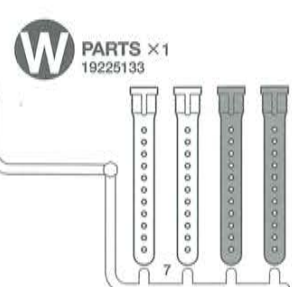
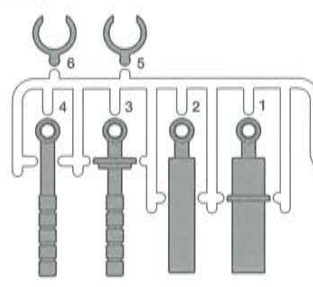
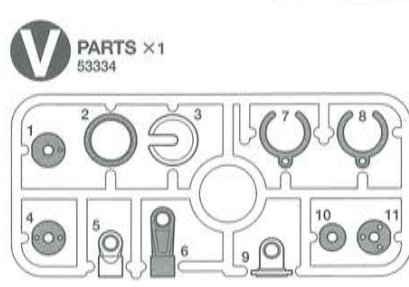
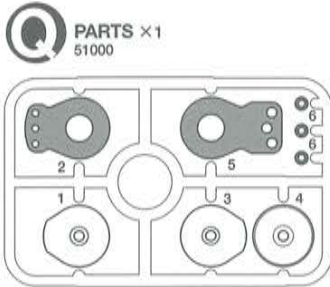
ロゴステッカー .....×1  
Logo sticker 11424481  
Aufkleber mit Logo  
Logo autocollant

フロントアッパーアーム .....×1  
Front upper arm 13404041  
Vorderer, oberen Lenkers  
Triangles supérieurs avant

注意ステッカー .....×1  
Caution sticker  
Aufkleber  
Autocollant

フロントロウアーム .....×2  
Front lower arm 13404042  
Vorderer, unterer Lenker  
Triangle inférieure avant

ロウデッキ .....×1  
Lower deck 13404039  
Chassisboden  
Châssis inférieur



## A ①~⑾

- BA1** ×6 3×6mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis 19804212
- BA2** ×6 3×8mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis 19805767
- BA3** ×5 3×6mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis 19804210
- BA4** ×2 3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique 19804224, 54129
- BA5** ×2 3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique 19805612
- BA6** ×1 2.6×6mmキャップスクリュー  
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique 19805663
- BA7** ×6 2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique 19805779
- BA8** ×3 3×3mmイモネジ  
Grub screw Madenschraube Vis pointeau 50576
- BA9** ×1 2×14mmステンレスシャフト  
Stainless shaft Rostfreie Achse Axe acier inox 19808243



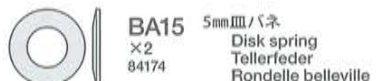
**BA12** 1280ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes ×1 42196



**BA13** 1150ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes ×1 42114



**BA14** 1060ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes ×2 42195



**BA15** 5mm皿バネ  
Disk spring Tellerfeder Rondelle belleville ×2 84174



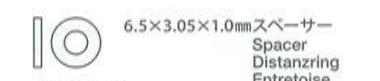
**BA16** デフスペーサー  
Differential spacer Differential-Distanzstück Rondelle de pression de différentiel ×1 13455940



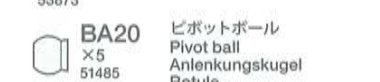
**BA17** スパーギアアダプター  
Spur gear adapter Zahnradhalter Adaptateur de couronne ×1 54215



**BA18** 4mmロックナット  
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou de blocage ×1 54080



**BA19** 6.5×3.05×1.0mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entretoise ×2 53873



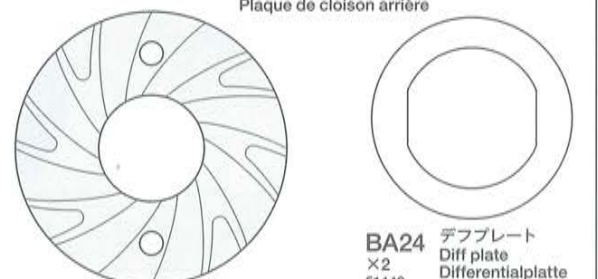
**BA20** ピボットボール  
Pivot ball Anlenkungskugel Rotule ×5 51485



**BA21** モーターマウント R  
Motor mount (right) Motor-Lager (rechts) Support-moteur (droite) ×1 13454886



**BA22** ×1 13404022  
リヤバルクプレート  
Rear bulkhead plate Hintere Halteplatte Plaque de cloison arrière



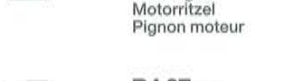
**BA23** アルミモータースペーサー  
Motor spacer Motorkühlkörper Entretoise moteur ×1 54129



3mmタンクステンボール  
Ball Kugel Bille  
**BA25** ×12 53124



**BA26** ×1 42223  
24Tピニオンギヤ  
Pinion gear Motorritzel Pignon moteur



**BA27** ×1 13450183  
デフキャップ  
Diff cap Diff.-Kappe Couvercle de diff



**BA28** ×2 19465794  
5×10mmアルミポスト  
Aluminum post Aluminiumstütze Colonne aluminium



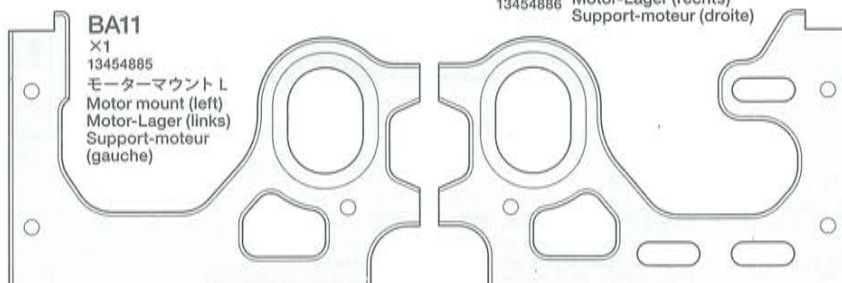
**BA29** 96Tスパーギヤ  
Spur gear Stirradgetriebe Pignon intermédiaire ×1 10004766



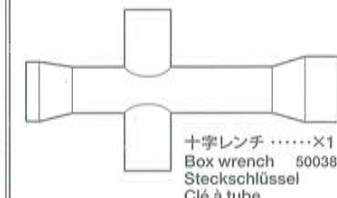
**BA30** デフハウジングA  
Diff housing A Differential-Gehäuse A Logement de différentiel A ×1 13454891



**BA10** ボディマウントポスト  
Body mount post Karosseriehalter Support de fixation de carrosserie ×2 19804733



**BA11** ×1 13454885  
モーターマウント L  
Motor mount (left) Motor-Lager (links) Support-moteur (gauche)



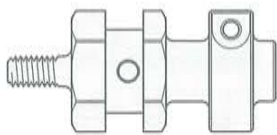
十字レンチ .....×1  
Box wrench 50038 Steckschlüssel Clé à tube



ネジロック剤 .....×1 54032  
Gel type thread lock Gelförmige Schraubensicherung Frein-filet type gel



**A** 1~11



**BA31** ホイールストッパー  
Wheel stopper  
Rad-Halter  
Moyeu  
×1  
13454892



**BA32** ×1  
13484043  
リヤシャフト  
Rear shaft  
Hinterachse  
Arbre arrière



ボールデフグリス .....×1  
Ball Diff Grease 53042  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes

- 六角棒レンチ (2.5mm) .....×1  
Hex wrench (2.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)
- 六角棒レンチ (2mm) .....×1  
Hex wrench (2mm) 12990027  
Imbusschlüssel (2mm)  
Clé Allen (2mm)
- 六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

**B** 12~16

- BB1** ×1  
19804311  
3×16mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB2** ×2  
19805958  
3×14mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB3** ×6  
19805778  
3×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB4** ×1  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1** ×2  
19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB5** ×1  
19804392  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BB6** ×1  
50575  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- BB7** ×1  
19804681  
4×20mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB8** ×1  
19804682  
4×15mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA2** ×6  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

- BB9** ×1  
19804394  
2.6×10mmバインドビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB10** ×4  
19804814  
2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB11** ×2  
53968  
5×5mm六角ピローボール (黒)  
Ball connector (black)  
Kugelpfopf (schwarz)  
Connecteur à rotule (noir)
- BB12** ×2  
53640  
5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule
- BB13** ×4  
53601  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule
- BA19** ×6  
53873  
6.5×3.05×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB14** ×2  
19804641  
5.5×5.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB15** ×6  
53539  
5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB16** ×2  
53539  
5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB17** ×2  
54155  
3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)
- BB18** ×2  
19804639  
5×26mm  
アルミポスト  
Aluminum post  
Aluminiumstütze  
Colonnnette aluminium

- BB19** ×2  
19804815  
サスマウントポスト  
Suspension mount post  
Aufhängungsstütze  
Colonnnette de support de  
suspension
- BB20** ×2  
54161  
7mmアルミボール  
Aluminum ball  
Aluminiumkugel  
Bille aluminium
- BB21** ×1  
51000  
サーボセイバースプリング (大)  
Servo saver spring (large)  
Servo-Saver-Feder (groß)  
Ressort de sauve-servo (grande)
- BB22** ×2  
51000  
サーボセイバースプリング (小)  
Servo saver spring (small)  
Servo-Saver-Feder (klein)  
Ressort de sauve-servo (petite)
- BB23** ×1  
54159  
アルミサーボホーン  
Aluminum servo horn  
Aluminium-Servohorn  
Palonnier aluminium
- BB24** ×2  
19804816  
キングピンマウント  
King pin mount  
Befestigung des  
Königszapfens  
Support d'axe
- BB25** ×2  
54250  
3×42mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
- BB26** ×1  
13454989  
アルミサスマウント  
Aluminum suspension mount  
Aluminiumhalter  
Support aluminium  
de suspension
- BB27** ×1  
13454985  
アルミサーボマウントL  
Aluminum servo mount L  
Aluminium Servohalter L  
Support alu de servo G
- BB28** ×1  
13454986  
アルミサーボマウントR  
Aluminum servo mount R  
Aluminium Servohalter R  
Support alu de servo D
- 両面テープ (黒) .....×1  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)
- 板レンチ .....×1  
Wrench 14305026  
Mutterenschlüssel  
Clé

**C** 17~20

- BB4** ×2  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC1** ×4  
19805765, 54129  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA1** ×2  
19804212  
3×6mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC2** ×1  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA2** ×2  
19865767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB10** ×2  
19804814  
2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

- BC3** ×2  
19808100  
2×6mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC4** ×2  
51211  
3×5mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC5** ×2  
19805724  
3×15mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BC6** ×2  
19808011  
3×8mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BA8** ×2  
50576  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BB11** ×2  
53968  
5×5mm六角ピローボール (黒)  
Ball connector (black)  
Kugelpfopf (schwarz)  
Connecteur à rotule (noir)
- BC7** ×2  
19805818  
3mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Bellagscheibe (groß)  
Rondelle (grande)

- BC8** ×2  
54355  
3×31mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
- BC9** ×1  
13404018  
ボディマウントプレート  
Body mount plate  
Karosseriehalterplatte  
Plaque support de  
carrosserie
- BB17** ×1  
54155  
3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)
- BC10** ×2  
53539  
5.5×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB15** ×3  
53539  
5.5×3.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BC11** ×4  
53539  
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BB16** ×3  
53539  
5.5×2.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BC12** ×4  
19805645  
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



**C** 17~20

**BC13** 7mmアルミボール(ショート)  
×2  
19804817  
Aluminum ball (short)  
Aluminiumkugel (kurz)  
Bille aluminium (court)

**BC17** ×2  
19805781  
2.5mmEリング  
E-Ring  
Circlip



**BB24** ×2  
19804816  
キングピンマウント  
King pin mount  
Befestigung des Königszapfens  
Support d'axe

**BB12** ×1  
53640  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

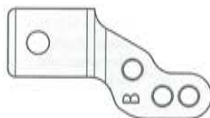


**BC18** ×1  
54357  
アップライト A  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée



**BC21** ×2  
54352  
ロールスプリング(ソフト/銅)  
Roll spring (soft, copper)  
Querfeder (weich, kupfer)  
Ressort de roulis (souple, cuivre)

**BC14** ×2  
50509  
フロントスプリング(ソフト/銀)  
Front coil spring (soft, silver)  
Vordere Feder (weich, silber)  
Ressort hélicoïdal avant (souple, argenté)



**BC19** ×1  
54357  
アップライト B  
Upright  
Achsschenkel  
Fusée



**BC22** ×2  
54352  
ロールスプリング(ミディアム/銀)  
Roll spring (medium, silver)  
Querfeder (mittel, silber)  
Ressort de roulis (medium, argenté)

**BC15** ×2  
50509  
フロントスプリング(ミディアム/金)  
Front coil spring (medium, gold)  
Vordere Feder (mittel, gold)  
Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)



アップライトシャフト  
Upright shaft  
Radachse  
Axe de triangle



**BC23** ×2  
54352  
ロールスプリング(ハード/金)  
Roll spring (hard, gold)  
Querfeder (hart, gold)  
Ressort de roulis (dur, doré)

**BC16** ×2  
50509  
フロントスプリング(ハード/黒)  
Front coil spring (hard, black)  
Vordere Feder (hart, schwarz)  
Ressort hélicoïdal avant (dur, noir)



**BC24** ×2  
54352  
ロールスプリング(スーパーハード/黒)  
Roll spring (super hard, black)  
Querfeder (super hart, schwarz)  
Ressort de roulis (super dur, noir)

**D** 21~23

**BD8** ×1  
19444361  
12mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**BD14** ×1  
42131  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**BD18** ×1  
13454988  
ローリングダンパーピストン  
Roll damper piston  
Querdämpferkolben  
Piston d'amortisseur de roulis

**BD1** ×1  
19804194  
3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD9** ×1  
53574  
3mmOリング(シリコン)  
Silicone O-ring  
Silikon-O-Ring  
Joint silicone

**BD15** ×1  
19444358  
シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon  
d'amortisseur

**BD19** ×1 42168  
ダンパースプリング  
(ミディアム 黒/黄)  
Coil spring  
(medium, black/yellow)  
Spiralfeder  
(mittel, schwarz/gelb)  
Ressort hélicoïdal  
(medium, noir/jaune)

**BD2** ×1  
19808213  
53901  
ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**BD10** ×2  
84195  
3mmOリング(黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**BD16** ×1  
19444359  
ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der  
Gestängeführung  
Coupelle de guidage  
d'axe

**BD20** ×1 42168  
ダンパースプリング  
(ハード 黒/青)  
Coil spring  
(hard, black/blue)  
Spiralfeder  
(hart, schwarz/blau)  
Ressort hélicoïdal  
(dur, noir/bleu)

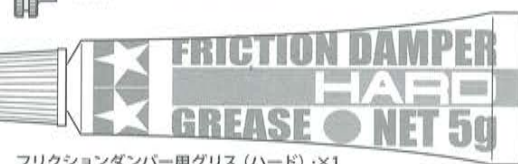
**BD3** ×2  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BD11** ×1  
53576  
オイルシール  
Oil seal  
Ölabdichtung  
Joint d'étanchéité

**BD17** ×1  
19444360  
53901  
スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

**BD4** ×1  
53573  
ピストン(3穴)  
Piston  
Kolben

**BD12** ×2  
54489  
5mmアジャスターS  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



フリクションダンパー用グリス(ハード) ×1  
Friction Damper Grease (hard) 53176  
Fett für Reibungsdämpfer (hart)  
Graisse d'amortisseur à friction (dure)

ダンパーオイル  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour  
amortisseurs  
.....×1  
53443

**BD5** ×1  
53572  
ピストン(2穴)  
Piston  
Kolben

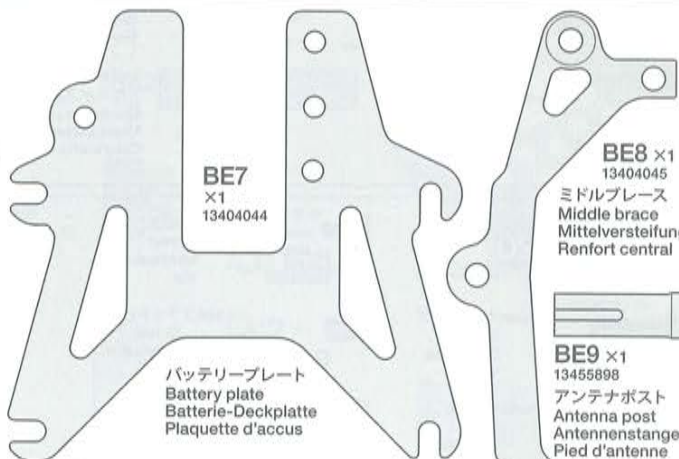
**BD13** ×1  
54413  
ローリングダンパーシリンダー  
Roll damper cylinder  
Querdämpferzylinder  
Cylindre d'amortisseur de roulis

**BD6** ×1  
53574  
ロッドガイド  
Rod guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

**BD7** ×1  
53574  
2mmシャフトガイド  
Shaft guide  
Stangenführung  
Guide d'axe

**E** 24~30

**BA18** ×2  
54080  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage



**BB4** ×3  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB17** ×1  
54155  
3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)

**BC1** ×2  
19805765, 54129  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BE4** ×4  
51537  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**BA2** ×6  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BE5** ×1  
50197  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique  
(petite)

**BA5** ×2  
19805612  
3×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BC10** ×2  
53539  
5.5×1.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BE1** ×1  
19805611  
5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BC11** ×2  
53539  
5.5×1.0mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BE2** ×1  
53642  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BE6** ×2  
19804246  
5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BB12** ×1  
53640  
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**BC12** ×2  
19805645  
3×0.7mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BE3** ×2  
53159  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

**BE7** ×1  
13404044  
バッテリープレート  
Battery plate  
Batterie-Deckplatte  
Plaque d'accus

**BE10** ×1  
54200  
ボディマウント  
Body mount  
Karosserieaufhängung  
Support de carrosserie

**BE12** ×4  
42113  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BE11** ×1  
13450424  
ダンパーマウント  
Damper mount  
Dämpfer-Lager  
Support d'amortisseur

**BE9** ×1  
13455898  
アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne

**BE13** ×1  
84189  
アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

**BE8** ×1  
13404045  
ミドルブレース  
Middle brace  
Mittelversteifung  
Renfort central

ナイロンバンド...×3  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Collier en nylon

スポンジテープ(15×150mm)×1  
Sponge tape 16294011  
Schaumgummi-Klebeband  
Bande mousse







**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**KUNDENACHTRETFÜHRUNGSKARTE**

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

**SERVICE APRES-VENTE**

LISTE DE PIÉCES DÉTACHÉES  
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

**PARTS CODE**

10115211	S Parts
19225133	W Parts
13404039	Lower Deck
13404040	Lower Brace
13404041	Front Upper Arm
13404042	Front Lower Arm
10004766	96T Spur Gear (BA29)
13404022	Rear Bulkhead Plate (BA22)
13484043	Rear Shaft (BA32)
19804212	3x6mm Hex Screw (BA1 x10)
19805767	3x8mm Hex Countersunk Head Screw (BA2 x10)
19804210	3x6mm Hex Countersunk Head Screw (BA3 x10)
19805779	2x5mm Cap Screw (BA7 x2)
19804733	Body Mount Post (BA10 x2)
19805663	2.6x6mm Cap Screw (BA6 x4)
19455794	5x10mm Aluminum Post (BA28 x2, BC5 x2, etc.)
13450183	Diff Cap (BA27)
13455940	Diff Spacer (BA16)
19805612	3x10mm Cap Screw (BA5 x5)
19804224	3x12mm Cap Screw (BA4 x2)
13454885	Motor Mount L (Blue) (BA11)
13454891	Diff Housing A (Blue) (BA30)
13454886	Motor Mount R (Blue) (BA21)
13454892	Wheel Stopper (Blue) (BA31)
19808243	2x14mm Shaft (BA9 x2)
13454989	Suspension Mount (Blue) (BB26)
19805763	3x10mm Hex Screw (BB4 x10)
19804681	4x20mm Hex Countersunk Head Screw (BB7 x2)
19804682	4x15mm Hex Countersunk Head Screw (BB8 x2)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BB9 x5)
19804392	3x10mm Tapping Screw (BB5 x10)
19805778	3x12mm Hex Screw (BB3 x10)
19805958	3x14mm Hex Screw (BB2 x10)
19804311	3x16mm Hex Screw (BB1 x10)
19804641	5.5x5.0mm Spacer (BB14 x10)
19804814	2x6mm Screw (BB10 x10)
19804639	5x26mm Aluminum Post (Blue) (BB18 x2)
19804815	Suspension Mount Post (Blue) (BB19 x2)

19804816	King Pin Mount (BB24 x2)
13454985	Servo Mount L (Blue) (BB27)
13454986	Servo Mount R (Blue) (BB28)
13404018	Body Mount Plate (BC9)
19805765	3x8mm Hex Screw (BC1 x10)
19804817	7mm Aluminum Ball (Short) (BC13 x2)
19805957	3x10mm Hex Countersunk Head Screw (BC2 x10)
19808011	3x8mm Screw (BC6 x2)
19805818	3mm Washer (Large) (BC7 x5)
13458059	Upright Shaft (BC20 x1)
19805645	3x0.7mm Spacer (BC12 x10)
19808100	2x6mm Countersunk Head Screw (BC3 x10)
19805781	2.5mm E-Ring (BC17 x5)
19805724	3x15mm Screw (BC5 x2)
19444358	Cylinder Cap (BD15 x4)
19444359	Rod Guide Cap (BD16 x4)
13454988	Roll Damper Piston (BD18)
19444361	12mm O-Ring (BD8 x4)
19444360	Spring Retainer (BD17 x4)
19804194	3x10mm Screw (BD1 x2)
19808213	Piston Rod (BD2 x2)
13404045	Middle Race (BE8)
13404044	Battery Plate (BE7)
16294011	Sponge Tape (15x150mm)
19805611	5x9mm Ball Connector (BE1 x5)
13450424	Damper Mount (Blue) (BE11)
13455898	Antenna Post (BE9)
19804246	5x0.5mm Spacer (BE6 x5)
42113	1050 Ball Bearing (BE12 x2)
42114	1150 Ball Bearing (BE13 x2)
42131	Damper Cylinder (BD14 x2)
42168	Coil Spring Set (BD19 x2, BD20 x2, etc.)
42195	1060 Ball Bearing (BA14 x2)
42196	1280 Ball Bearing (BA12 x2)
42223	24T Pinion Gear (BA26)
50509	Front Spring Set (BC14 x4, BC15 x4, BC16 x4)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BB6 x5)
50576	3mm Grub Screw (BA8 x10)
50588	2mm E-Ring (BD3 x15)

51000	Hi-Torque Servo Saver (Q Parts, BB21 x1, BB22 x2, etc.)
51211	3x5mm Flat Screw (BC4 x5)
51442	Diff Plate (BA24 x2)
51480	L Parts (x2)
51485	Pivot Ball (BA20 x5)
51537	6mm Snap Pin (BE4 x15)
53042	Ball Diff Grease
53124	3mm Diff Ball (BA25 x10)
53159	4mm Flange Lock Nut (Blue) (BE3 x5)
53176	Friction Damper Grease (Hard)
53334	V Parts (x2)
53539	5.5mm Aluminum Spacer Set (BB15 x4, BB16 x4, BC10 x4, BC11 x4, etc.)
53572	Damper Piston (2-Hole) (BD5 x4)
53573	Damper Piston (3-Hole) (BD4 x4)
53574	Rod Guide & O-Ring Set (BD6 x4, BD7 x4, BD9 x4)
53576	Oil Seal (BD11 x4)
53601	5mm Adjuster (BB13 x8)
53640	5mm Ball Connector Nut (Blue) (BB12 x10)
53642	5mm Ball Connector (Blue) (BE2 x10)
53873	6.5x3.05x1mm Spacer (BA19 x8, etc.)
53968	5x5mm Hex Ball Connector (BB11 x5)
54080	4mm Lock Nut (BA18 x5)
54129	Motor Spacer (BA23, BA4, BC1, etc.)
54155	3mm Lock Nut (Thin) (BB17 x5)
54159	Aluminum Servo Horn (BB23)
54161	7mm Aluminum Ball (BB20 x4)
54200	Body Mount (BE10, etc.)
54215	Spur Gear Adapter (BA17)
54250	3x42mm Tumbuckle Shaft (BB25 x2)
54352	Roll Spring Set (BC21, BC22, BC23, BC24 x4 each)
54355	3x31mm Shaft (BC8 x2)
54357	Adjustable Metal Upright Set (BC18, BC19, BC20 x2, etc.)
54413	Roll Damper Set (BD13 x1, BD1 x1, BD12 x4, etc.)
54489	5mm Adjuster (Short) (BD12 x4)
84174	5mm Disk Spring (BA15 x5)
84195	3mm O-Ring (Black) (BD10 x10)

\*1 Requires 2 sets for one car.  
\*2 Requires 3 sets for one car.

**部品請求について**

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



- ①「郵便振替のご利用法」  
郵便局の払込用紙の通信欄に以下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。
- ②「代金引換のご利用法」  
パーツ代金に加えて代引き手数料(324円)をお支払いください。電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。
- ③「タミヤカードのご利用法」  
タミヤカードをご利用の場合、代金をご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
株式会社タミヤ カスタマーサービス係  
《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003  
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)  
《カスタマーサービスアドレス》  
[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)



★価格は2014年6月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。  
★税込価格の税率は8%となっています。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
S/パーツ	540円	(500円)	10115211
W/パーツ	518円	(480円)	19225133
ロウデッキ	6,264円	(5,800円)	13404039
ロウブレース	1,728円	(1,600円)	13404040
フロントアッパーアーム	1,944円	(1,800円)	13404041
フロントロウアーム	1,296円	(1,200円)	13404042
96Tスパークギヤ	410円	(380円)	10004766
リヤバレルプレート	1,080円	(1,000円)	10004022
リヤシャフト	2,592円	(2,400円)	13484043
3x6mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19804212
3x8mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805767
3x6mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19804210
2x5mmキャップスクリュー(x2)	194円	(180円)	19805779
ボディマウントポスト(青x2)	432円	(400円)	19804733
2.6x6mmキャップスクリュー(x4)	237円	(220円)	19805663
5x10mmアルミポスト(x2)	518円	(480円)	19455794
デフキャップ(青)	518円	(480円)	13450183
デフベアラー	475円	(440円)	13455940
3x10mmキャップスクリュー(x5)	248円	(230円)	19805612
3x12mmキャップスクリュー(x2)	216円	(200円)	19804224
モーターマウントL(青)	1,620円	(1,500円)	13454885
フロントハウジングA(青)	1,080円	(1,000円)	13454891
モーターマウントR(青)	1,554円	(1,440円)	13454886
ホイールストッパー(青)	734円	(680円)	13454892
2x14mmステンレスシャフト(x2)	324円	(300円)	19808243
アルミサマウント(青)	1,728円	(1,600円)	13454985
3x10mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805765
4x20mm六角丸ビス(x2)	410円	(380円)	19804681
4x15mm六角丸ビス(x2)	388円	(360円)	19804682
4x15mm六角丸ビス(x2)	280円	(260円)	19804394
2.6x10mmハンドビス(黒x5)	259円	(240円)	19804392
3x10mmタッピングビス(黒x10)	248円	(230円)	19805778
3x12mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805958
3x14mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19804311
5.5x5.0mmセッティングスベアサー(x10)	540円	(500円)	19804641
2x6mm丸ビス(黒x10)	280円	(260円)	19804814
5x26mmアルミポスト(青x2)	410円	(380円)	19804639
サマウントポスト(青x2)	496円	(460円)	19804815
キングピンマウント(青x2)	1,512円	(1,400円)	19804816
アルミサーボマウントL(青)	1,404円	(1,300円)	13454986
アルミサーボマウントR(青)	1,404円	(1,300円)	13454986
ボディマウントプレート	1,231円	(1,140円)	13404018
3x8mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805765
7mmアルミボール(シヨートx2)	496円	(460円)	19804817
3x10mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805957
3x8mmイモネジ(x2)	216円	(200円)	19808011
3mmワッシャー(大)(x5)	216円	(200円)	19805818
アッブライトシャフト(x1)	669円	(620円)	13458059
3x0.7mmスベアサー(x10)	302円	(280円)	19805645
2x6mm丸ビス(x10)	216円	(200円)	19808100
2.5mmEリング(黒x5)	216円	(200円)	19805781
3x15mmイモネジ(x2)	162円	(150円)	19805724
シリンドラキャップ(青x4)	648円	(600円)	19444358
ロッドガイドキャップ(青x4)	540円	(500円)	19444359

ローリングダンパーピストン	540円	(500円)	13454988
12mmOリング(x4)	270円	(250円)	19444361
スプリングリテーナー(青x4)	1,260円	(1,200円)	19444360
3x10mmホロービス(x2)	1,620円	(1,500円)	19804194
ピストンロッド(x2)	600円	(600円)	19808213
ミッドリールプレート	907円	(840円)	13404045
ハッテリープレート	1,188円	(1,100円)	13404044
Sポンジテープ(15x150mm)	324円	(300円)	16294011
5x9mm六角ピロボール(x5)	378円	(350円)	19805611
ダンパーマウント(青)	453円	(420円)	13450424
アンテナポスト	453円	(420円)	13455898
5x0.5mmスベアサー(x5)	367円	(340円)	19804246

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツ、オプションパーツが販売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
1050ベアリング(x2)	864円	(800円)	92円	42113
1150ベアリング(x2)	864円	(800円)	92円	42114
ダンパーシリンダー(x2)	1,728円	(1,600円)	140円	42131
ダンパースプリング(ミディアム黒/黄、ハード黒/青 各x2、他)	1,080円	(1,000円)	140円	42168
1060ベアリング(x2)	864円	(800円)	140円	42195
1280ベアリング(x2)	972円	(900円)	140円	42196
24Tピニオンギヤ	720円	(660円)	140円	42223
SP.509 フロントスプリング(ソフト/黒、ミディアム/金、ハード/黒 各x4)	270円	(250円)	92円	50575
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	216円	(200円)	82円	50576
SP.576 3mmイモネジ(x10)	108円	(100円)	82円	50588
SP.588 2mmEリング(x15)	216円	(200円)	82円	50588
SP.1000 Q/パーツ、サーボセバースプリング大(x1)、小(x2)	108円	(100円)	92円	51000
SP.121 3x5mmフラットビス(x5)	108円	(100円)	92円	51211
SP.1442 デフプレート(x2)	496円	(460円)	140円	51442
SP.1480 L/パーツ(x2)	540円	(500円)	140円	51480
SP.1485 ヒポットボール(x5)	604円	(560円)	140円	51485
SP.1537 6mmスナップピン(x15)	216円	(200円)	140円	51537
OP.42 ボールデフグリッス	432円	(400円)	140円	53042
OP.124 3mmタングステンボール	1,620円	(1,500円)	120円	53124
OP.159 4mmフランジロックナット(青x5)	540円	(500円)	92円	53159
OP.176 フリクションダンパー用グリッス(ハード)	648円	(600円)	140円	53176
OP.334 V/パーツ(x2)	432円	(400円)	140円	53334
OP.539 スベアサー(5.5x1.0mm、1.5mm、2.0mm、3.0mm 各x4、他)	648円	(600円)	92円	53539
OP.572 ヒストン(2穴)	486円	(450円)	92円	53572
OP.573 ヒストン(3穴)	486円	(450円)	92円	53573
OP.574 ロッドガイド、2mmシャフトガイド、3mmOリング(シリコン)各x4	432円	(400円)	92円	53574
OP.576 オイルシール	162円	(150円)	92円	53576
OP.601 5mmアジャスター(x8)	324円	(300円)	120円	53601
OP.640 5mmピロボール(青x10)	648円	(600円)	120円	53640
OP.642 5mm六角ピロボール(青x10)	648円	(600円)	120円	53642
OP.873 カーボンダンパー用セッティングスベアサー	864円	(800円)	92円	53873
OP.968 5x5mm六角ピロボール(黒x5)	756円	(700円)	92円	53968
OP.1080 4mmロックナット(青x5)	540円	(500円)	92円	54080
OP.1129 アルミモーターセバサー、3x8mm六角丸ビス、3x12mmキャップスクリュー 各x1	1,080円	(1,000円)	120円	54129
OP.1155 3mmロックナット(薄型・青x5)	540円	(500円)	92円	54155
OP.1159 アルミボール	1,404円	(1,300円)	205円	54159
OP.1161 7mmアルミボール(x4)	712円	(660円)	140円	54161
OP.1200 ボディマウントプレート	648円	(600円)	140円	54200
OP.1215 スパークギヤ	216円	(200円)	140円	54215
OP.1250 3x42mmターンバックルシャフト	496円	(460円)	140円	54250
OP.1352 ロールスプリング(ソフト/黒、ミディアム/黒、ハード/金、スーパーハード/黒 各x2)	648円	(600円)	140円	54352
OP.1355 3x31mmシャフト(x2)	864円	(800円)	140円	54355
OP.1357 アッブライトA/B、アッブライトシャフト(x2)、他	4,212円	(3,900円)	140円	54357
OP.1313 ローリングダンパーシンリンダー	864円	(800円)	140円	54413
OP.1489 5mmアジャスター-S(x8)	216円	(200円)	140円	54489
AO-5040 5mm丸バネ(x5)	172円	(160円)	140円	84174
AO-5042 3mmOリング(黒x10)	108円	(100円)	140円	84195

《送料について》  
送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。